297MM
X
420MM
A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

06.24 : REF: 7416

GUIDE COLOUR - DO NOT PRINT

171-USP

297MM

BACK

FRONT

420MM

DE GEHÖRSCHUTZ - GEHÖRSCHUTZSTÖPSEL

BENUTZERINFORMATIONEN
Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425) und die allgemeinen Anforderungen der Norm EN 352-2: 2020
EP17: Bandstöpsel mit Einweg-Ohrstöpseln
ZUSAMMENSETZUNG: EP17 PU-Stöpsel/ PP-Kopfband, Gewicht 13,5g±0,2g, Nenndurchmesser: 11-18mm
Laute Geräusche am Arbeitsplatz können das Gehör stark schädigen! Darartige Schädigungen erfolgen in der Regel schleichend, so dass die Betroffenen sich der Gefahren erst bewusst werden, wenn sie bereits einen dauerhaften Hörverlust erlitten haben. Es gibt auch Hörverluste, die durch plötzliche und extrem laute Geräusche entstehen. Diese Ohrstöpsel sollen den Träger vor schädlichen Geräuschen schützen. Dieser Gehörschutz muss in lauter Umgebung immer getragen werden (Schallpegel höher 80dB) und muss entsprechend ihren Dämmungsfaktoren in Bezug auf das zu reduzierende Umgebungsgeräusch gewählt werden. (Siehe Aufstellung). Stellen Sie sicher das ihr Gehörschutz entsprechend dieser Anleitung korrekt montiert, angepasst, gewartet und kontrolliert wurde. Wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Gehörschutz erheblich reduzieren.
GRÖSSEN : Die Ohrstöpselgrössen sind klein (S) - mittel (M) - groß (L). Gehörschutzstöpsel nach EN 352-2 haben Größe L, M oder S. Ohrstöpsel mittlerer Größe passen zu den meisten Trägern. L-und S-Ohrstöpsel sind für Träger, für die Ohrenstöpsel mittlerer Größe nicht geeignet sind.
MONTAGE-/EINSTELLUNGSANWEISUNGEN
1. die Ohrstöpsel in jedes Ohr einführen.
2. ziehen Sie das Ohr mit der anderen Hand zurück, um das Einsetzen zu erleichtern.
3. die Ohrstöpsel in das Ohr drücken, bis der Lärmpegel reduziert ist
RECOMMENDATION:
1. Die Gehörschutzstöpsel werden gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet.
2. Die Ohrstöpsel müssen in lauten Umgebungen immer getragen werden.
3. Die Gehörschutzstöpsel werden regelmäßig auf ihre Tauglichkeit überprüft.
4.Warnung: IWenn die Gebrauchsanweisung und die Empfehlungen nicht beachtet werden, wird die Schutzwirkung der Gehörschutzstöpsel stark beeinträchtigt.
5. Diese Ohrstöpsel sollen den Träger vor schädlichen Geräuschen schützen.
HINWEIS Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. In diesem Fall sollten weitere Informationen beim Hersteller eingeholt werden.
W**ARNUNG:** Gehörschutzstöpsel mit einem Verbindungselement dürfen nicht in Umgebungen verwendet werden in denen sich das Verbindungselement während des Gebrauchs verfangen kann. Hautkontakt kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. In diesem Fall verlassen Sie den Gefahrenbereich, entfernen die Stöpsel und suchen einen Arzt auf. Chemische Substanzen können schädlich auf diese Produkte einwirken. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren da kleine Teile leicht verschluckt werden können. Entfernen Sie die Ohrstöpsel nicht durch Ziehen am Verbindungskabel.
LAGERUNGS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN
Ohrstöpsel sollten in einer kühlen, trockenen Umgebung, vor Frost und Licht geschützt und vor Staub, Fett oder chemischen Produkten geschützt werden. Unter normalen Einsatzbedingungen bleiben diese Ohrstöpsel nach dem ersten Gebrauch für 1 Jahr in Bezug auf das Kopfband wirksam, während die Ohrstöpsel nach einer Arbeitsschicht (8 Stunden) oder früher, wenn sie verschmutzt sind, ausgetauscht werden müssen. Wenn sie nicht benutzt werden, sollten die Ohrstöpsel in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Der Zustand der Ohrstöpsel sollte regelmäßig überprüft werden.
Bewahren Sie die Ohrstöpsel in der Originalverpackung auf.
Die empfohlene Haltbarkeitsdauer beträgt 3 Jahre ab dem Herstellungsdatum, das auf der Verpackung angegeben ist, z. B. mm/yyyyy (Monat/Jahr) Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel oder chemische Produkte, ohne vorher den Hersteller zu konsultieren. Es wird empfohlen, die Ohrstöpsel regelmäßig zu wechseln. Ersatzstöpsel EP19 sind beim Hersteller erhältlich. Um die Stöpsel zu ersetzen, entfernen Sie die gebrauchten Stöpsel aus dem Band. Drücken Sie die neuen Stöpsel (EP19) mit einer Drehbewegung auf.
LEISTUNG - AKUSTISCHE DÄMPFUNG (DB)(siehe beigefügte Tabellen)

SNR= Einzelne Nummer Bewertung
A = Frequenz (Hz); / B = mittlere Dämpfung (d/ B); /
C = Standarda/ Bweichung (d/ B); /
D = angenommener Schutz (d/ B).

Dämpfung in dB: H = hohe Frequenzen / M = mittlere Frequenzen / L = tiefe Frequenzen (Bass)

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN HEARING PROTECTORS: EAR PLUGS

USER INFORMATION
Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425) and the general requirements of the standard EN352-2:2020
EP17: Banded earplugs with Disposable ears tips
COMPOSITION:
EP17 PU plugs/ PP headband, weight 13. 5g±0.2g, nominal diameter: 11-18mm
Loud noise in the workplace can be very damaging to hearing and it usually happens gradually, so that employees are not aware of the dangers until they have already developed permanent hearing loss. As well as gradual hearing loss, there is also hearing loss that results from sudden and extremely loud noises. These ear plugs are designed to protect the wearer against harmful noises. These ear protectors must be worn at all times in noisy environments(noise levels above 80dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performances table). Ensure that they are correctly fitted, adjusted, maintained and inspected in accordance with these instructions. WARNING : If these instructions are not complied with, the protection provided by the ear plugs will be considerably reduced.
SIZES
These ear plugs are of small (S) – medium (M) – Large (L) size. Ear plugs complying with EN 352-2 are of large size range, medium size range or small size range. Medium size range ear plugs will fit the majority of wearers. Large size range and small size range ear plugs are designed to fit wearers for whom medium size range ear plugs are not suitable.

FITTING/ ADJUSTMENT INSTRUCTIONS
1. Insert earplugs into each ear.
2. Pull ear back with opposite hand to ease insertion.
3. Push ear pods into the ear until noise levels are reduced

RECOMMENDATION:
1. The ear plugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with instructions of manufacturer.
2.The ear plugs are worn at all times in noisy surroundings.
3.The ear-plugs are regularly inspected for serviceability.
4.Warning: IIf the recommendations are not adhered to, the protection afforded by ear-plugs will be severely impaired
5. The earplugs are designed to protect the wearer from the harmful effect of noise.
NOTE This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
WARNINGS:
Ear plugs fitted with an interconnecting element should not be used where there is a risk that the connection being caught during use. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the area of risk, remove the ear plugs and consult a doctor.This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information be sought from the manufacturer. Harmful noise levels may be induced if the headband is struck. Keep out of reach of children as small parts may be easily swallowed. Do not remove ear plugs by pulling the connection band.
CLEANING, STORAGE & MAINTENANCE INSTRUCTIONS:
Ear plugs should be stored in a cool, dry environment, out of frost and light and protected from dust, grease or chemical products. In normal conditions of use, these ear plugs will remain effective for 1 year after their initial use, as regards the headband, while the ear plugs should be replaced after one working shift (8 h) or earlier if they become dirty. When not in use, the ear plugs should be kept in their original packaging. The condition of the ear plugs should be checked regularly. Transport the ear plugs with the original packaging.
Recommended shelf life is 3 years from manufacturing date which is marked on the packaging such as mm/yyyy (Month / Year) Do not use any detergent, disinfectant or chemical products without consulting the manufacturer first. It is recommended to change ear plugs regularly. Replacement pods EP19 are available from the manufacturer. To replace the plugs, remove the used plugs from the band. Push on the new plugs (EP19) using a rotating motion.

PERFORMANCE – ACOUSTIC ATTENUATION (IN DB):
(See tables enclosed)
SNR = Single Number Rating
A = Frequency (Hz);
B = Mean Attenuation (d/ B);
C = Standard deviation (d/ B);
D = Assumed Protection (d/ B).
ATTENUATION IN DB :
H = High frequencies
M = Medium frequencies
L = Low frequencies (bass)

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

MANUFACTURER

MANUFACTURER:
PORTWEST, IDA INDUSTRIAL PARK, WESTPORT, CO. MAYO, F28 FY88, IRELAND

Notified body having issued EU certification:
Satra Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Ireland
Notified Body responsible for the ongoing conformity under
Module D: Satra Technology Europe Limited, NB2777
Models: EP17 banded ear plugs

EP17

PERFORMANCES SOUND ATTENUATION EN352-2:2020

EN 352-2:2020								
(A) Frequency (Hz)		125	250	500	1000	2000	4000	8000
(B) Mean attenuation (dB)		26.7	23.8	24.3	26.4	34.1	41.9	44.3
(C) Standard deviation (dB)		4.1	3.8	4.0	3.8	4.6	4.4	4.3
(D) Assumed protection (dB)		22.7	20.0	20.3	22.6	29.5	37.5	40.0
	H (dB)	30.0	M (dB)	24.0	L (dB)	22.0	SNR (dB)	27.0
Average values	Hm (dB)	33.0	Mm (dB)	26.7	Lm (dB)	24.9	SNRm (dB)	30.1
Standard deviation	Hs (dB)	3.1	Ms (dB)	3.1	Ls (dB)	3.0	SNRs (dB)	2.9

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

FR
BAC DE TRI
quefairedemesdechets.fr
22 PAP

Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®
USER INFORMATION

HEARING PROTECTORS:
EAR PLUGS
EP17

EN 352-2
CE 2777

171USP

FR PROTECTION AUDITIVE: BOUCHONS ANTI BRUIT

INFORMATIONS DE L'UTILISATEUR
Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425). et les exigences générales de la norme EN352-2: 2020
EP17 : Bouchons d'oreille à bande avec embouts jetables
COMPOSITION:
EP17 Bouchons en PU / Bandeau en PP, poids 13,5g±0,2g, diamètre nominal : 11-18mm
Le bruit fort sur le lieu de travail peut être très dommageable pour l'ouïe et cela se produit généralement progressivement, de sorte que les employés ne sont pas conscients des dangers jusqu'à ce qu'ils aient déjà développé une perte auditive permanente. Il existe également une perte auditive résultant de bruits soudains et extrêmement forts. Ces bouchons d'oreilles sont conçus pour protéger le porteur contre les bruits nocifs. Ces protecteurs auditifs doivent être utilisés en tout temps dans des environnements bruyants (niveaux de bruit supérieurs à 80dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir les performances). Assurez-vous qu'ils sont correctement installés, ajustés, maintenus et inspectés conformément à ces instructions. Si ces instructions ne sont pas respectées, la protection fournie par le casque antibruit sera considérablement réduite.
TAILLES
Ces bouchons d'oreille sont de petite taille (S) - moyenne (M) - grande (L). Les bouchons d'oreille conformes à la norme EN 352-2 sont de grande taille, de taille moyenne ou de petite taille. Les bouchons d'oreilles de taille moyenne conviennent à la majorité des utilisateurs. Les bouchons d'oreille de grande taille et de petite taille sont conçus pour s'adapter aux porteurs pour lesquels les bouchons d'oreille de taille moyenne ne conviennent pas.
INSTRUCTIONS DE MONTAGE/ RÉGLAGE
1) Insérer les bouchons d'oreille dans chaque oreille.
2. tirer l'oreille vers l'arrière avec la main opposée pour faciliter l'insertion.
3. enfoncer les bouchons d'oreille dans l'oreille jusqu'à ce que le niveau de bruit soit réduit.
RECOMMANDATION:
1. Les bouchons d'oreille sont installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
2.Les bouchons d'oreille sont portés en permanence dans un environnement bruyant.
3.Les bouchons d'oreille sont régulièrement inspectés pour s'assurer qu'ils sont en bon état de marche.
4.Avertissement:ISi les instructions de montage et les recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par les bouchons d'oreilles sera gravement altérée.
5. Ces bouchons d'oreilles sont conçus pour protéger le porteur contre les bruits nocifs.
REMARQUE Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Dans ce cas, des informations complémentaires doivent être demandées au fabricant.
AVERTISSEMENTS:
Les bouchons d'oreilles équipés d'un élément de connexion ne doivent pas être utilisés dans des environnements où l'élément de connexion peut être attrapé pendant l'utilisation. Le contact avec la peau peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Dans ce cas, laissez la zone de risque, retirez les bouchons d'oreille et consultez un médecin. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant. Tenir hors de la portée des enfants car de petites pièces peuvent être facilement avalées. Ne retirez pas les bouchons d'oreille en tirant sur le cordon d'interconnexion.
INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN:
Les bouchons d'oreille doivent être conservés dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel et de la lumière et protégés de la poussière, de la graisse ou des produits chimiques. Dans des conditions normales d'utilisation, ces bouchons d'oreille restent efficaces pendant 1 an après leur utilisation initiale, en ce qui concerne le bandeau, tandis que les bouchons d'oreille doivent être remplacés après un quart de travail (8h) ou plus tôt s'ils deviennent sales. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les bouchons d'oreille doivent être conservés dans leur emballage d'origine. L'état des bouchons d'oreille doit être vérifié régulièrement. Transportez les bouchons d'oreille avec l'emballage d'origine.
La durée de conservation recommandée est de 3 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur l'emballage, par exemple mm/aaaa (mois/année). Ne pas utiliser de détergents, de désinfectants ou de produits chimiques sans consulter au préalable le fabricant. Il est recommandé de changer régulièrement de bouchons d'oreille. Les dosettes de remplacement EP19 sont disponibles auprès du fabricant. Pour remplacer les bouchons, retirez les bouchons usagés de la bande. Enfoncez les nouveaux bouchons (EP19) en effectuant un mouvement de rotation.

PERFORMANCE - ATTÉNUATION ACOUSTIQUE (EN DB):
(Voir les tableaux ci-joints)
SNR = indice unique
A = Fréquence (Hz); / B = Atténuation moyenne (d/ B); /
C = écart-type (d/ B); / D = Protection supposée (d/ B).

Atténuation en dB: H = hautes fréquences /
M = moyennes fréquences / L = basses fréquences (basses)

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL WKŁADKI DOUSZNE CHRONIĄCE SŁUCH

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425. oraz z ogólnymi wymaganiami Normy EN352-2:2020
EP17: Zatyczki do uszu na pałąku z jednorazowymi końcówkami do uszu
SKŁAD
Zatyczki EP17 PU/opaska PP, waga 13,5g±0,2g, średnica nominalna: 11-18mm
Głośny hałas w miejscu pracy może być bardzo szkodliwy dla słuchu i zwykle dzieje się to stopniowo, więc pracownicy nie są świadomi zagrożeń, dopóki nie dojdzie u nich do trwałej utraty słuchu. Istnieje również utrata słuchu spowodowana nagłym i bardzo głośnym hałasem. Te zatyczki zostały zaprojektowane do ochrony słuchu przed hałasem. Te ochronnikinależy nosić przez cały czas pracy w środowisku zagrożenia(gdy poziom hałasu przekracza 80dB) oraz powinny zostać dopasowane zgodnie z ich parametrami tłumienia odpowiednimi dla hałasu otoczenia, który należy zredukować (patrz na parametry ochronnika). Należy zawsze upewnić się, że ochronniki są poprawnie założone, dopasowane, czyszczone, składowane i przeglądane w zgodzie z tą Instrukcją. Nieprzestrzeganie jej zaleceń może spowodować znaczące zmniejszenie poziomu ochrony oferowanego przez te ochronniki.
ROZMIARY : Te zatyczki są oferowane w małym rozmiarze S, średnim rozmiarze M oraz w dużym rozmiarze L. Zatyczki zgodne z EN 352-2 powinny być oferowane w tych rozmiarach. Rozmiar M pasuje większości użytkowników. Rozmiary S i L są oferowane dla tych osób, którym nie pasuje rozmiar M.
INSTRUKCJE MONTAŻU/REGULACJI
1. Włóż zatyczki do każdego ucha.
2. Odciągnąć ucho do tyłu przeciwną ręką, aby ułatwić wkładanie.
3. Wciskaj wkładki douszne do ucha, aż poziom hałasu zostanie zredukowany.
ZALECENIE:
1. Zatyczki do uszu są zakładane, regulowane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.
2.Zatyczki do uszu są noszone przez cały czas w hałaśliwym otoczeniu.
3.Zatyczki do uszu są regularnie sprawdzane pod kątem przydatności do użycia.
4.Ostrzeżenie:IJeśli instrukcje montażu i zalecenia nie będą przestrzegane, ochrona zapewniana przez zatyczki do uszu będzie poważnie ograniczona.
5. Te zatyczki zostały zaprojektowane do ochrony słuchu przed hałasem.
UWAGA Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na ten produkt. W takim przypadku należy uzyskać dalsze informacje od producenta.
UWAGA: Zatyczki posiadające element łączący mogą być używane jedynie w środowisku, w którym nie istnieje ryzyko ich zaczepienia lub wciągnięcia podczas użytkowania. Kontakt ze skórą może powodować reakcje alergiczne u niektórych osób uczulonych. W takim przypadku należy natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć zatyczki i zasięgnąć porady lekarskiej. Niektóre środki chemiczne mogą być szkodliwe dla tego produktu. W razie pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt. Jako małe przedmioty zatyczki powinny być przechowywane z dala od dzieci. Mogą zostać łatwo połknięte i doprowadzić do zakrztuszenia. Nie należy zdejmować zatyczek do uszu, ciągnąc za przewód łączący.
INSTRUKCJA SKŁADOWANIA I KONSERWACJI
Zatyczki powinny być składowane w chłodnym i suchym miejscu z dala od kurzu, tłuszczu i środków chemicznych. W warunkach normalnych przydatność pałąka do użycia powinna wynosić 1 rok od czasu pierwszego zastosowania. Okres użytkowania zatyczek to jedna zmiana (8 godzin pracy). W wypadku zanieczyszczenia należy je wymienić szybciej. Zatyczki nie używane należy składować w oryginalnym opakowaniu. Należy regularnie sprawdzać stan zatyczek. Zatyczki do uszu należy transportować w oryginalnym opakowaniu.
Zalecany okres przechowywania wynosi 3 lata od daty produkcji, która jest oznaczona na opakowaniu jako mm/yyyy (miesiąc/rok). Nie używaj żadnych detergentów, środków dezynfekujących ani produktów chemicznych bez uprzedniej konsultacji z producentem. Zaleca się regularną wymianę zatyczek do uszu.
Wymienne wkładki EP19 są dostępne u producenta. Aby wymienić zatyczki, należy wyjąć zużyte zatyczki z opaski. Wciśnij nowe zatyczki (EP19) ruchem obrotowym.
PARAMETRY TŁUMIENIA W DB
(szczegóły znajdują się w załączonych tabelach)
SNR - Średni Poziom Tłumienia
A = Częstotliwość (Hz); / B = Średnie tłumienie (d/ B); /
C = Odchylenie standardowe (d/ B); /
D = Oczekiwany poziom ochrony (d/ B).
Tłumienie w dB : H = Wysokie częstotliwości / M = Średnie częstotliwości / L = Niskie częstotliwości (bas)

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES PROTECCIÓN AUDITIVA-TAPONES AUDITIVOS

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425. y los requisitos generales de la norma EN352-2:2020
EP17: Tapones con banda y almohadillas desechables
COMPOSICIÓN:
EP17 Tapones de PU/vincha de PP, peso 13,5g±0,2g, diámetro nominal: 11-18mm
Los ruidos fuertes en el lugar de trabajo pueden ser muy perjudiciales para el oído y, los daños, por lo general, ocurren gradualmente, por lo que los empleados no son conscientes de los peligros hasta que ya han desarrollado una pérdida auditiva permanente. También existe la pérdida de audición que resulta de ruidos repentinos y extremadamente fuertes. Estos tapones auditivos están diseñados para proteger al usuario contra ruidos dañinos. Estos protectores deberán ser usados continuamente en ambientes ruidosos (niveles de ruido por encima de 80dB) y se deberán seleccionar de acuerdo a sus factores de atenuación en relación con el ruido ambiental que se deba reducir (ver prestaciones). Asegúrese de que están correctamente montados, ajustados, cuidados e inspeccionados de acuerdo con estas instrucciones. Si no se cumple lo establecido en estas instrucciones, la protección que el protector auditivo proporciona se verá reducida considerablemente.
TAMAÑOS Estos tapones auditivos son de tamaño pequeño (S) , medio (M) o grande (L). Los tapones que cumplen la norma EN 352-2 tienen gamas de tamaños grandes, medios o pequeños. Los tapones de la gama de tamaños medios se ajustarán a la mayoría de los usuarios. Los tapones de gamas de tamaños grandes y pequeños están diseñados para ajustarse a usuarios para quienes los de tamaños medios no son apropiados.
INSTRUCCIONES DE MONTAJE/AJUSTE
1. Introduzca los tapones en cada oído.
2. Tire de la oreja hacia atrás con la mano contraria para facilitar la inserción.
3. Empuje los tapones en el oído hasta que se reduzcan los niveles de ruido.
RECOMENDACIÓN:
1. Los tapones para los oídos se colocan, ajustan y cuidan de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2.Los tapones auditivos se usan en todo momento en entornos ruidosos.
3.Los tapones se inspeccionan periódicamente para comprobar su buen estado.
4.Advertencia:ISi no se siguen las instrucciones de colocación y las recomendaciones, la protección que ofrecen los tapones auditivos se verá gravemente afectada.
5. Estos tapones auditivos están diseñados para proteger al usuario contra ruidos dañinos.
NOTA Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. En ese caso, se debe solicitar más información al fabricante.
ADVERTENCIAS:
Los tapones equipados con un elemento de conexión no deberán ser usados en entornos donde el elemento de conexión pueda ser atrapado durante su uso. El contacto con la piel puede causar reacciones alérgicas a personas sensibles. En este caso, abandone el área de riesgo, retire los tapones y consulte a un médico. Algunas sustancias químicas pueden causar efectos dañinos sobre estos productos. Para más información, consúltenos. Manténgalos alejados del alcance de los niños ya que las partes pequeñas pudieran ser tragadas fácilmente. No extraiga los tapones de los oídos estirando del cable de interconexión.
INSTRUCCIONES DE ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO
Los tapones auditivos deben ser guardados en un entorno fresco y seco, donde no sea posible la congelación, alejados de la luz y protegidos del polvo, grasa y productos químicos. En condiciones de uso normales, estos tapones, en lo referente a la banda para la cabeza, serán efectivos durante un año desde su uso inicial, mientras que los tapones en sí deberán ser sustituidos tras cada turno de trabajo (8 horas) o antes, si se ensucian. Cuando no se utilicen, los tapones deberán mantenerse en su envase original. Se debe comprobar regularmente el estado de los tapones.
Transporte los tapones auditivos en su envase original.
La vida útil recomendada es de 3 años a partir de la fecha de fabricación, que está marcada en el embalaje como mm/aaaa (Mes / Año) No utilice detergentes, desinfectantes o productos químicos sin consultar antes al fabricante. Se recomienda cambiar los tapones regularmente.
El fabricante dispone de vainas de recambio EP19. Para cambiar los tapones, retire los tapones usados de la banda. Empuje los nuevos tapones (EP19) con un movimiento giratorio.
RENDIMIENTO - ATENUECION ACUSTICA (EN DB):
(Ver tablas adjuntas)
SNR = Indice de atenuación único
A = Frecuencia (Hz); / B Atenuación media (d/ B); /
C = Desviación estándar (d/ B); /D = Protección asumida (d/ B).
Atenuación en dB; H = Frecuencias altas /M = Frecuencias medias /L = Frecuencias bajas (bajos)

Descarga la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ANTIRUMORE: TAPPI

INFORMAZIONI UTENTE
Fare riferimento all'etichetta/marcature sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425). e i requisiti generali della norma EN 352-2: 2020
EP17: Inserti auricolari a fascia con punte per orecchie monouso
COMPOSIZIONE:
EP17 Inserti in PU/ fascia in PP, peso 13,5g±0,2g, diametro nominale: 11-18mm
Il rumore forte sul posto di lavoro può essere molto dannoso per la perdita dell'udito che di solito accade gradualmente, ed i dipendenti non sono consapevoli dei pericoli fino a quando non hanno già sviluppato una perdita permanente dell'udito. C'è anche la perdita dell'udito che deriva da rumori improvvisi ed estremamente forti. Questi tappi auricolari sono progettati per proteggere chi li indossa da rumori nocivi. Queste protezioni auricolari devono essere indossate sempre nei luoghi rumorosi (ambienti superiori a 80dB) e devono essere scelti in funzione ai relativi indici di attenuazione, in rapporto al rumore ambientale da ridurre (vedere le prestazioni). Assicurarsi che siano correttamente adattati, regolati, conservati, conformemente al presente foglietto illustrativo. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, le prestazioni potrebbero essere gravemente compromesse.
TAGLIA S : Questi tappi auricolari sono di taglia piccola (S) - media (M) - Grande (L). I tappi auricolari conformi alla norma EN 352-2 sono di grandi dimensioni, di dimensioni medie o di piccole dimensioni. I tappi auricolari della gamma di dimensioni medie si adattano alla maggior parte degli utilizzatori. I tappi auricolari della gamma di grandi dimensioni e della gamma di dimensioni ridotte sono progettati per gli utilizzatori per i quali non sono adatti i tappi auricolari della gamma di dimensioni medie.
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/REGOLAZIONE
1. Inserire gli inserti in ciascun orecchio.
2. Tirare l'orecchio all'indietro con la mano opposta per facilitare l'inserimento.
3. Spingere gli inserti nell'orecchio fino a ridurre il livello di rumore.
RACCOMANDAZIONI:
1. I tappi per le orecchie sono montati, regolati e mantenuti secondo le istruzioni del produttore.
2.I tappi per le orecchie sono sempre indossati in ambienti rumorosi.
3.Gli inserti auricolari vengono regolarmente ispezionati per verificarne la funzionalità.
4.Avvertenza:ISe le istruzioni di montaggio e le raccomandazioni non vengono rispettate, la protezione offerta dai tappi per le orecchie sarà gravemente compromessa.
5. Questi tappi auricolari sono progettati per proteggere chi li indossa da rumori nocivi.
NOTA Questo prodotto può essere influenzato negativamente da alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni dovrebbero essere richieste al produttore in questo caso.
AVVERTIMENTI : Se i tappi auricolari sono dotati di un elemento di raccordo se ne sconsiglia l'utilizzo, se vi è il rischio che l'elemento di raccordo resti impigliato su qualcosa durante l'utilizzo. Il contatto con la pelle potrebbe provocare reazioni allergiche su soggetti particolarmente sensibili; in tal caso, abbandonare la zona a rischio, rimuovere le protezioni e consultare un medico. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su prodotto. Per maggiori informazioni rivolgersi al fabbricante. Tenere fuori dalla portata dei bambini, i piccoli pezzi potrebbero essere facilmente ingeriti. Non rimuovere i tappi per le orecchie tirando il cavo di interconnessione.
ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO E LA MANUTENZIONE:
I tappi auricolari devono essere conservati in un ambiente fresco e asciutto, lontano da gelo e luce e protetti da polvere, grasso o prodotti chimici. Nelle normali condizioni d'uso, questi tappi auricolari rimarranno efficaci per 1 anno dopo l'uso iniziale, per quanto riguarda l'archetto, mentre i tappi auricolari dovrebbero essere sostituiti dopo un turno di lavoro (8 ore) o prima se si sporcano. Quando non sono in uso, i tappi auricolari devono essere conservati nella loro confezione originale. La condizione dei tappi auricolari dovrebbe essere controllata regolarmente.
Trasportare i tappi per le orecchie con l'imballaggio originale.
La durata di conservazione consigliata è di 3 anni a partire dalla data di produzione, indicata sulla confezione come mm/ aaaa (mese/anno). Non utilizzare detergenti, disinfettanti o prodotti chimici senza aver prima consultato il produttore. Si raccomanda di cambiare regolarmente gli inserti auricolari. Le capsule di ricambio EP19 sono disponibili presso il produttore. Per sostituire gli inserti, rimuovere gli inserti usati dalla fascia. Inserire i nuovi tappi (EP19) con un movimento rotatorio.
PRESTAZIONI - ATTENUAZIONE ACUSTICA (IN DB):
(Vedi tabelle allegate)
SNR = Valore unico di attenuazione media
A = Frequenza (Hz); / B = Attenuazione media (d/ B); / C = deviazione standard (d/ B); / D = Protezione presunta (d/ B).
Attenuazione in dB: H = frequenze alte / M = frequenze medie / L = frequenze basse (basso)

Scarica la dichiarazione di conformità @ www.portwest.com/declarations

RU СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА: ВКЛАДЫШИ

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425) и общие требования стандарта EN 352-2:2020
EP17: беруши с одноразовыми наконечниками
КОНСТРУКЦИЯ:
EP17 полиуретановые затычки/ полипропиленовое оголовье, вес 13,5 г±0,2 г, номинальный диаметр: 11-18 мм
Громкий шум на рабочем месте может быть очень вредным для слуха, и обычно это происходит постепенно, поэтому сотрудники не осознают опасности до тех пор, пока у них не разовьется необратимая потеря слуха. Существует также потеря слуха, которая возникает в результате внезапных и очень громких звуков. Эти беруши предназначены для защиты пользователя от вредных шумов. Эти противошумные наушники необходимо постоянно носить в шумной среде (уровень шума выше 80 дБ), их надо выбирать в соответствии с коэффициентами ослабления звука для уменьшения окружающего шума (см. характеристики).
Убедитесь, что они подходят по размеру, правильно эксплуатируются, отрегулированы и проверены в соответствии с этими инструкциями. Если эти инструкции не выполняются, защита, предоставляемая противошумными наушниками, будет значительно снижена.
РАЗМЕРЫ
Эти беруши имеют малый (S) - средний (M) - большой (L) размеры. Беруши, соответствующие стандарту EN 352-2, имеют широкий диапазон большого размера, среднего размера или малого размера. Беруши среднего размера подходят для большинства пользователей. Беруши диапазона большого размера и малого размера спроектированы таким образом, чтобы они соответствовали пользователям, которым беруши среднего размера не подходят.
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ/РЕГУЛИРОВКЕ
1. Вставьте беруши в каждое ухо.
2. Оттяните ухо противоположной рукой, чтобы облегчить вставку.
3. Вставляйте беруши в ухо до тех пор, пока уровень шума не снизится.
РЕКОМЕНДАЦИИ:
1. Беруши устанавливаются, регулируются и обслуживаются в соответствии с инструкциями производителя.
2.В шумной обстановке беруши носят постоянно.
3.Регулярно проверяйте беруши на исправность.
4.Предупреждение:IЕсли инструкции по установке и рекомендации не соблюдаются, защита, обеспечиваемая берушами, будет серьезно ухудшена.
5. Эти беруши предназначены для защиты пользователя от вредных шумов.
ПРИМЕЧАНИЕ Некоторые химические вещества могут оказывать неблагоприятное воздействие на данный продукт. В этом случае следует запросить дополнительную информацию у производителя.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Ушные вкладыши, снабженные соединительным элементом, не должны использоваться в средах, где соединительный элемент может зацепиться во время использования. Контакт с кожей может вызвать аллергические реакции у чувствительных лиц. В этом случае необходимо покинуть зону риска, извлечь вкладыши и обратиться к врачу. Некоторые химические вещества могут оказывать вредное воздействие на вкладыши. За дополнительной информацией обращайтесь к нам. Хранить в недоступном для детей месте, так как мелкие детали можно легко проглотить. Не вынимайте беруши, потянув за соединительный шнур.
ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ: Беруши следует хранить в сухом, прохладном месте, защищенном от воздействия экстремальных температур и света, а также пыли, жиров или химических веществ. В нормальных условиях эксплуатации эти беруши будут эффективными в течение 1 года после начала их использования, в отношении оголовья, в то время как беруши должны быть заменены после одной рабочей смены (8 ч) или ранее, если они загрязнились. Если беруши не используются, их следует хранить в оригинальной упаковке. Состояние беруш необходимо регулярно проверять.
Транспортируйте беруши в оригинальной упаковке.
Рекомендуемый срок годности - 3 года с даты изготовления, которая указывается на упаковке, например, mm/yyy (месяц/год). Не используйте моющие, дезинфицирующие или химические средства без предварительной консультации с производителем. Рекомендуется регулярно менять беруши. Запасные капсулы EP19 можно приобрести у производителя. Чтобы заменить затычки, снимите использованные затычки с ленты. Наденьте новые заглушки (EP19) вращательными движениями.
ХАРАКТЕРИСТИКИ - АКУСТИЧЕСКОЕ ОСЛАБЛЕНИЕ (В ДБ):
(См. прилагаемые таблицы)
SNR = рейтинг одинарного числа A = частота (Гц); / B = среднее затухание (дБ); / C = стандартное отклонение (дБ); / D = Предполагаемая защита (дБ).
Затухание в дБ:
H = Высокие частоты /
M = Средние частоты / L = Низкие частоты (басы)

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

HU HALLÁSVÉDŐK: FULDUGÓK

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek. és az EN352-2:2020 szabvány előírásai
EP17: Pántos füldugók eldobható fülkagylóval
ÖSSZETÉTEL:
EP17 PU dugók/ PP fejpánt, súly 13,5g±0,2g, névleges átmérő: 11-18mm
A munkahelyi hangos zaj nagyon károsíthatja a hallást, és ez általában fokozatosan történik, így a munkavállalók csak akkor tudatosulnak a veszélyek, amikor már kialakult a maradandó halláskárosodás. Van olyan halláskárosodás is, amelyet hirtelen és rendkívül hangos zajok okoznak. Ezek a füldugók védelmet nyújtanak a káros hangok ellen. Ezeket a hallásvédőket mindig viselni kell a zajos munkakörnyezetben (80 dB fölötti zajszint), és a csillapítási értékeknek és a csökkenteni kívánt környezeti zajjnak megfelelően kell kiválasztani (lásd a teljesítményt). Győződjön meg arról, hogy a hallásvédőket megfelelően illesztették, állították be, tartották és ellenőrizték. Ha nem tartják be ezeket az utasításokat, a hallásvédő által biztosított védelem jelentősen csökken.
MÉRETEK
A füldugók kicsi (S) - közepes (M) és nagy (L) méretben elérhetők.
Az EN 352-2 szabványnak megfelelő füldugók több méretben érhetőek el, úgy mint, nagy, közepes méretű vagy kis méretűek. A közepes méretű füldugók fognak illeszkedni a viselők nagy részéhez, a nagy méretű és a kis méretű füldugók azon felhasználók részére tervezték, akiknek a közepes méretű fültokok nem megfelelőek.
FELSZERELÉSI/BEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK
1. Helyezze a füldugókat mindkét fülbe.
2. Húzza hátra a fület az ellenkező kezével, hogy megkönnyítse a behelyezést.
3. Nyomja a füldugót a fülbe, amíg a zajszint nem csökken.
JAVASLAT:
1. A füldugókat a gyártó utasításainak megfelelően helyezik fel, állítják be és tartják karban.
2.A füldugót zajos környezetben mindig viselni kell.
3.A füldugókat rendszeresen ellenőrzik a karbantarthatóság szempontjából.
4.Figyelem:IHa a használati utasításokat és az előírásokat nem tartják be, a füldugó által nyújtott védelem jelentősen romlik.
5. Ezek a füldugók védelmet nyújtanak a káros hangok ellen.
MEGJEGYZÉS Ezt a terméket bizonyos vegyi anyagok kedvezőtlenül befolyásolhatják. Ebben az esetben további információkat kell kérni a gyártótól.
FIGYELMEZTETÉSEK:
A zsinórral ellátott füldugókat nem szabad olyan környezetben használni, ahol a zsinór a használat során beakadhat. A bőrrel való érintkezés érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ebben az esetben hagyja el a zajos területet, távolítsa el a füldugókat, és forduljon orvoshoz. Egyes vegyi anyagok káros hatással lehetnek ezekre a termékekre. További információért kérjük, keressen fel minket.
Gyermekektől távol tartandó az apró részek lenyelésének elkerülése érdekében.
Ne vegye ki a füldugót az összekötő zsinór meghúzásával.
TÁROLÁSI & KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK
A füldugókat hűvös, száraz környezetben kell tárolni fagytól, fénytől, kosztól, zsírtól és vegyszerektől távol. Normál használati körülmények között ezek a füldugók 1 évig használhatóak. A pántokat évente kell cserélni, a füldugókat műszakonként (8 óra) vagy korábban ha koszosak lesznek. Használaton kívül az eredeti tasakjában kell tárolni. A füldugók állagát rendszeresen ellenőrizni kell.
A füldugókat az eredeti csomagolásban szállítsa.
Az ajánlott eltarthatósági idő 3 év a gyártási dátumtól számítva, amely a csomagoláson fel van tüntetve, például mm/yyyy (hónap / év). Ne használjon semmilyen tisztítószert, fertőtlenítőszert vagy vegyi terméket a gyártóval való előzetes konzultáció nélkül. Javasoljuk a füldugók rendszeres cseréjét. Az EP19 cserekapszulák a gyártónál kaphatók. A dugók cseréjéhez vegye ki a használt dugókat a pántból. Forgó mozdulattal nyomja fel az új dugókat (EP19).

TELJESÍTMÉNY - ZAJCSILLAPÍTÁS (DB)
(Lásd a mellékelt táblázatban)
SNR = Egyszerűsített Zajszint Csökkentés
A = Frekvencia (Hz); / B = Átlagos csillapítás (d/ B); / C = Standard eltérés (d/ B); / D = Feltételezett Védelem (d/ B).

Zajcsillapítás dB-ben :
H = Magas frekvencia /
M = Közepes frekvencia /
L = Alacsony frekvencia (basszus)

Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot @ www.portwest.com/declarations

PT PROTECTORES AURICULARES: TAMPÕES

INFORMAÇÃO DO USUÁRIO
Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425). e os requisitos gerais da norma EN352-2:2020
EP17: Tampões com banda e pontas auriculares descartáveis
COMPOSIÇÃO:
EP17 Tampões em PU/ bandolete em PP, peso 13,5g±0,2g, diâmetro nominal: 11-18mm
O ruído alto no local de trabalho pode ser muito prejudicial à audição e geralmente ocorre gradualmente, de modo que os funcionários não percebem os perigos até que já tenham desenvolvido uma perda auditiva permanente. Há também perda auditiva que resulta de ruídos repentinos e extremamente altos. Estes tampões auriculares são projetados para proteger o utilizador contra ruídos prejudiciais. Estes protectores auriculares devem ser usados sempre em ambientes ruidosos (níveis de ruído acima de 80dB) e devem ser escolhidos de acordo com seus fatores de atenuação em relação ao ruído ambiente a ser reduzido (ver performances). Certifique-se de que estão corretamente instalados, ajustados, mantidos e inspecionados de acordo com estas instruções. Se estas instruções não forem cumpridas, a proteção fornecida pelo protetor auricular será consideravelmente reduzida.
TAMANHOS
Estes tampões auriculares estão disponíveis para tamanhos pequenos (S) - médios (M) - grandes (L). Os tampões auriculares estão de acordo com a EN 352-2 estão disponíveis nos tamanhos grande alcance médio ou pequeno. Os tampões auriculares de tamanho médio caberão à maioria dos utilizadores. Os tampões de pequena e grande dimensão dimensão para se adaptarem a utilizadores para os quais os tampões auriculares de gama média não são adequados.
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM/REGULAÇÃO
1. inserir os tampões de ouvido em cada ouvido.
2) Puxar a orelha para trás com a mão oposta para facilitar a inserção.
3. empurrar as cápsulas auriculares para dentro do ouvido até que os níveis de ruído sejam reduzidos
RECOMENDAÇÃO:
1. Os protetores auriculares são colocados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
2.Os protetores auriculares devem ser usados o tempo todo em ambientes ruidosos.
3.Os tampões auriculares são inspeccionados regularmente para verificar a sua operacionalidade.
4.Aviso:ISe as instruções de ajuste e as recomendações não forem seguidas, a proteção oferecida pelos protetores auriculares será gravemente prejudicada.
5. Estes tampões auriculares são projetados para proteger o utilizador contra ruídos prejudiciais.
NOTA Este produto pode ser afetado adversamente por certas substâncias químicas. Mais informações devem ser solicitadas ao fabricante neste caso.
AVISOS: Os tampões de ouvido equipados com um elemento de conexão não devem ser usados em ambientes onde o elemento de conexão pode ser capturado durante o uso. O contato com a pele pode causar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Neste caso, deixe a área de risco, remova os tampões de ouvido e consulte um médico. Algumas substâncias químicas podem ter um efeito prejudicial sobre esses produtos. Para mais informações, consulte-nos. Não deixe ao alcance de crianças, pois pequenas partes podem ser facilmente engolidas. Não remova os protetores auriculares puxando o cabo de conexão.
INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO:
Os protetores auriculares devem ser armazenados em um ambiente fresco e seco, sem gelo e luz, e protegidos contra poeira, graxa ou produtos químicos. Em condições normais de utilização, estes tampões para os ouvidos permanecerão em vigor durante 1 ano após a sua utilização inicial, no que respeita à fita para a cabeça, enquanto os tampões auriculares devem ser substituídos após um turno de trabalho (8 h) ou mais cedo. Quando não estiverem em uso, os tampões para os ouvidos devem ser mantidos em sua embalagem original. A condição dos tampões para os ouvidos deve ser verificada regularmente.
Transporte os protetores auriculares com a embalagem original.
O prazo de validade recomendado é de 3 anos a contar da data de fabrico indicada na embalagem, por exemplo, mm/ aaaa (mês/ano) Não utilizar qualquer detergente, desinfetante ou produto químico sem consultar previamente o fabricante. Recomenda-se a substituição regular dos tampões para os ouvidos. As cápsulas de substituição EP19 estão disponíveis junto do fabricante. Para substituir os tampões, retirar os tampões usados da banda. Empurrar os novos tampões (EP19) com um movimento rotativo.
DESEMPENHO - ATENUAÇÃO ACÚSTICA (EM DB):
(Veja as tabelas em anexo)
SNR = Classificação de Número Único
A = Frequência (Hz); / B = Atenuação Média (d/ B);
/ C = Desvio Padrão (d/ B); / D = Protecção Assumida (d/ B).
Atenuação em dB:
H = frequências altas / M = frequências médias /
L = frequências baixas (graves)

Baixe a declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

TR İŞİTME KORUYUCULAR: KULAK TIKAÇLARI

KULLANICI BİLGİSİ
İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur. ve EN 352-2: 2020 standardının genel gereksinimleri
EP17: Tek kullanımlık kulak uçlu bantlı kulak tıkaçları
ALAŞIM:
EP17 PU tapalar/ PP kafa bandı, ağırlık 13,5g±0,2g, nominal çap: 11-18mm
İşyerindeki yüksek gürültü işitme duyusuna çok zarar verebilir ve bu genellikle kademeli olarak gerçekleşir, bu nedenle çalışanlar kalıcı işitme kaybı geliştirene kadar tehlikelerin farkında olmazlar. Ani ve aşırı yüksek seslerden kaynaklanan işitme kaybı da vardır. Bu kulak tıkaçları, kullanıcıyı zararlı seslere karşı korumak için tasarlanmıştır. Bu işitme koruyucular gürültülü ortamlarda (80dB'nin üzerindeki gürültü seviyeleri) daima kullanılmalıdır ve azaltılması gereken ortam gürültüsüne göre hafifletme faktörlerine göre seçilmelidir (performanslara bakın). Bu talimatlara uygun olarak bunların doğru şekilde takıldığından, ayarlandığından, muhafaza edildiğinden ve kontrol edildiğinden emin olun. Bu talimatlara uyulmaması halinde, işitme koruyucusu tarafından sağlanan koruma önemli ölçüde azalacaktır.
BEDENLER
Bu kulak tıkaçları küçük (S) - orta (M) - Büyük (L) boyuttadır. EN 352-2'ye uygun kulak tıkaçları, büyük boy, orta boy veya küçük boyut aralığıdır. Orta boy aralıklı kulak tıkaçları, kullanıcıların çoğunluğuna uygundur Geniş boyut aralığı ve küçük boy aralıklı kulak tıkaçları, orta boy kulak tıkaçlarının uygun olmadığı kullanıcılara uyacak şekilde tasarlanmıştır.
MONTAJ/AYAR TALİMATLARI
1. Kulak tıkaçlarını her bir kulağa yerleştirin.
2. Yerleştirmeyi kolaylaştırmak için diğer elinizle kulağınızı geri çekin.
3. Gürültü seviyeleri azalana kadar kulak kapsüllerini kulağın içine itin
ÖNERİ:
1. Kulak tıkaçları, üreticinin talimatlarına göre takılır, ayarlanır ve bakımı yapılır.
2.Kulak tıkaçları, gürültülü ortamlarda her zaman takılır.
3.Kulak tıkaçları servis kolaylığı açısından düzenli olarak kontrol edilir.
4.Uyarı:ITakma talimatlarına ve tavsiyelere uyulmaması halinde, kulak tıkaçlarının sağladığı koruma ciddi şekilde bozulacaktır.
5. Bu kulak tıkaçları, kullanıcıyı zararlı seslere karşı korumak için tasarlanmıştır.
NOT Bu ürün bazı kimyasal maddelerden olumsuz etkilenebilir. Bu durumda üreticiden daha fazla bilgi alınmalıdır.
UYARILAR:
Bir bağlantı öğesi ile donatılmış kulak tıkaçları, kullanım esnasında bağlantı öğesinin sıkışabileceği ortamlarda kullanılmamalıdır. Cilt ile teması hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bu durumda, risk alanından uzaklaşın, kulak tıkaçlarını çıkartın ve derhal bir doktora başvurun. Bazı kimyasal maddeler bu ürünler üzerinde zararlı etkilerin ortaya çıkmasına neden olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen bizimle irtibata geçin. Küçük parçalar kolayca yutulabileceği için çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak durun. Bağlantı kablosunu çekerek kulak tıkaçlarını çıkarmayın.
SAKLAMA VE BAKIM TALİMATLARI:
Kulak tıkaçları serin, kuru bir ortamda, dondan ve ışıktan korunmalı ve toz, gres veya kimyasal ürünlerden korunmalıdır. Normal kullanım koşullarında, bu kulak tıkaçları, kafa bandı ile ilgili olarak, ilk kullanımdan sonra 1 yıl süreyle geçerli kalacaktır; kulak tıkaçları ise, bir çalışma vardiyasından (8 saat) sonra veya kirlendiğinde daha önce değiştirilmelidir. Kullanılmadığı zaman, kulak tıkaçları orijinal ambalajında tutulmalıdır. Kulak tıkaçlarının durumu düzenli olarak kontrol edilmelidir.
Kulak tıkaçlarını orijinal ambalajıyla birlikte taşıyın.
Tavsiye edilen raf ömrü, ambalaj üzerinde mm/yyyy (Ay/ Yıl) gibi işaretlenmiş olan üretim tarihinden itibaren 3 yıldır. Üreticiye danışmadan herhangi bir deterjan, dezenfektan veya kimyasal ürün kullanmayın. Kulak tıkaçlarının düzenli olarak değiştirilmesi tavsiye edilir. EP19 yedek kapsülleri üreticiden temin edilebilir. Tıkaçları değiştirmek için, kullanılmış tıkaçları banttan çıkarın. Döndürme hareketini kullanarak yeni tapaları (EP19) itin.

PERFORMANS - AKUSTİK AZALTMA (DB): (EKTEKİ TABLOYA BAKINIZ)
SNR= Tekil numara derecesi
A = Frekans (Hz); / B = Ortalama Azaltma (d/ B); /
C = Standart sapma (d/ B); / D = Varsayılan Koruma (d/ B).

DB azaltma: H = Yüksek frekanslar / M = Orta frekanslar / L = Düşük frekanslar (bas)

Uygunluk bildirimini @ www.portwest.com/declarations adresinden indirin

GR ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΚΟΗΣ: ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ
Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425). και τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN 352-2: 2020
EP17: Ωτοασπίδες με ταινία με άκρες μιας χρήσης
ΣΥΝΘΕΣΗ:
Βύσματα EP17 PU/ ταινία κεφαλής PP, βάρος 13,5g±0,2g, ονομαστική διάμετρος: 11-18mm
Ο δυνατός θόρυβος στο χώρο εργασίας μπορεί να είναι πολύ επιβλαβής για την ακοή και συνήθως συμβαίνει σταδιακά, έτσι ώστε οι εργαζόμενοι να μην έχουν επίγνωση των κινδύνων έως ότου έχουν ήδη αναπτύξει μόνιμη απώλεια ακοής. Υπάρχει επίσης απώλεια ακοής που προκύπτει από ξαφνικούς και εξαιρετικά δυνατούς θορύβους. Αυτά τα βύσματα αυτιών έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τον χρήστη από τους επιβλαβείς θορύβους. Αυτά τα προστατευτικά αυτιών πρέπει να φοριούνται ανά πάσα στιγμή σε θορυβώδη περιβάλλοντα (επίπεδα θορύβου πάνω από 80dB) και πρέπει να επιλέγονται ανάλογα με τους συντελεστές εξασθένησης τους σε σχέση με τον θόρυβο του περιβάλλοντος που πρέπει να μειωθεί (δείτε τις επιδόσεις).
Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί, ρυθμιστεί, συντηρηθεί και επιθεωρηθεί σωστά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Εάν αυτές οι οδηγίες δεν τηρηθούν, η προστασία που παρέχεται από τον υπερασπιστή του αυτιού θα μειωθεί σημαντικά.
ΜΕΓΕΘΗ
Αυτά τα βύσματα αυτιών είναι μικρού μεγέθους (S) - μέσου μεγέθους (M) - μεγάλου μεγέθους (L). Τα βύσματα αυτιού σύμφωνα με το πρότυπο EN 352-2 είναι μεγάλου μεγέθους, μεσαίου μεγέθους ή μικρού μεγέθους. Τα βύσματα αυτιού μεσαίου μεγέθους θα ταιριάζουν στην πλειονότητα των χρηστών. Τα μεγάλα μεγέθη και τα βύσματα αυτιών μικρού μεγέθους είναι σχεδιασμένα για να ταιριάζουν στους χρήστες για τους οποίους τα βύσματα αυτιού μεσαίου μεγέθους δεν είναι κατάλληλα.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ/ΡΥΘΜΙΣΗΣ
1. Τοποθετήστε ωτοασπίδες σε κάθε αυτί.
2. Τραβήξτε το αυτί προς τα πίσω με το αντίθετο χέρι για να διευκολύνετε την εισαγωγή.
3. Σπρώξτε τις ωτοασπίδες μέσα στο αυτί μέχρι να μειωθούν τα επίπεδα θορύβου
ΣΥΣΤΑΣΗ:
1. Τα ωτοβύσματα τοποθετούνται, ρυθμίζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2.Τα ωτοβύσματα φοριούνται ανά πάσα στιγμή σε θορυβώδες περιβάλλον.
3.Οι ωτοασπίδες επιθεωρούνται τακτικά για τη λειτουργικότητά τους.
4.Προειδοποίηση:IΕάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες τοποθέτησης και οι συστάσεις, η προστασία που παρέχουν τα ωτοβύσματα θα επηρεαστεί σοβαρά.
5. Αυτά τα βύσματα αυτιών έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τον χρήστη από τους επιβλαβείς θορύβους.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Αυτό το προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να αναζητηθούν περαιτέρω πληροφορίες από τον κατασκευαστή.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Τα βύσματα αυτιού που διαθέτουν στοιχείο σύνδεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε περιβάλλοντα όπου το στοιχείο σύνδεσης μπορεί να πιαστεί κατά τη χρήση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε την περιοχή κινδύνου, αφαιρέστε τα βύσματα και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Ορισμένες χημικές ουσίες μπορεί να έχουν βλαβερή επίδραση σε αυτά τα προϊόντα. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε μας. Κρατώ έξω της απόστασης των παιδιών, καθώς μικρά τμήματα μπορεί εύκολα να καταπιούν. Μην αφαιρείτε τα ωτοβύσματα τραβώντας το καλώδιο διασύνδεσης.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ: Τα βύσματα αυτιών πρέπει να αποθηκεύονται σε δροσερό, ξηρό περιβάλλον, από τον παγετό και το φως και να προστατεύονται από τη σκόνη, το λίπος ή τα χημικά προϊόντα. Σε κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτά τα ακουστικά θα παραμείνουν αποτελεσματικά για ένα χρόνο μετά την αρχική τους χρήση, όσον αφορά την κεφαλή, ενώ τα βύσματα αυτιών θα πρέπει να αντικαθίστανται μετά από μία βάρδια εργασίας (8 ώρες) ή νωρίτερα εάν είναι βρώμικα. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα βύσματα αυτιών πρέπει να φυλάσσονται στην αρχική τους συσκευασία. Η κατάσταση των βιδών πρέπει να ελέγχεται τακτικά.
Μεταφέρετε τα ωτοβύσματα με την αρχική συσκευασία.
Η συνιστώμενη διάρκεια ζωής είναι 3 έτη από την ημερομηνία κατασκευής, η οποία αναγράφεται στη συσκευασία, όπως mm/ yyyy (Μήνας / Έτος) Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, απολυμαντικά ή χημικά προϊόντα χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα τον κατασκευαστή. Συνιστάται να αλλάζετε τακτικά τις ωτοασπίδες. Τα ανταλλακτικά καψάκια EP19 διατίθενται από τον κατασκευαστή. Για να αντικαταστήσετε τα βύσματα, αφαιρέστε τα χρησιμοποιημένα βύσματα από τη ζώνη. Πιέστε τα νέα βύσματα (EP19) χρησιμοποιώντας μια περιστροφική κίνηση.
ΑΠΟΔΟΣΗ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΟΧΗ (ΣΕ DB):
(Βλέπε συνημμένους πίνακες)
SNR = Μονόριθμη Βαθμολογία
A = συχνότητα (Hz); B = Μέση εξασθένηση (d/ B). / C = τυπική απόκλιση (d/ B). / D = Θεωρείται Προστασία (d/ B).Εξασθένηση σε dB: H = Υψηλές συχνότητες / M = Μέση συχνότητες / L = Χαμηλή συχνότητες (μπάσα)

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

CZ OCHRANA SLUCHU: UŠNÍ ZÁTKY

UŽIVATELSKÉ INFORMACE
Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425) a obecné požadavky standardu EN 352-2: 2020
EP17: Páskové špunty do uší s jednorázovými koncovkami do uší
SLOŽENÍ:
EP17 PU špunty/ PP čelenka, hmotnost 13,5 g ± 0,2 g, jmenovitý průměr: 11-18 mm.

Hlasitý hluk na pracovišti může velmi poškodit sluch a obvykle k němu dochází postupně, takže zaměstnanci si neuvědomují nebezpečí, dokud se u nich již nevyvinula trvalá ztráta sluchu. Existuje také ztráta sluchu, která je důsledkem náhlých a extrémně hlasitých zvuků. Tyto ušní zátky jsou určeny k ochraně nositele před škodlivými zvuky. Tyto chrániče sluchu musí být vždy používány v hlučném prostředí (hlučnost nad 80 dB) a musí být zvoleny podle jejich útlumových faktorů vzhledem k redukovanému okolnímu hluku (viz výkon).
Ujistěte se, že jsou správně nastaveny, udržovány a kontrolovány v souladu s těmito pokyny. Pokud nedodržíte tyto pokyny, výrazně snížíte ochranu poskytovanou chráničem sluchu.
VELIKOSTI
Tyto ušní zátky jsou malé (S) - střední (M) - velká (L). Zásuvky pro sluchátka vyhovující normě EN 352-2 mají velký rozměr, střední rozměry nebo malé rozměry. Sluchátka se středním rozsahem se hodí pro většinu nositelů. Rozměry velkých rozměrů a ušní zástrčky malého rozměru jsou navrženy tak, aby vyhovovaly uživatelům, pro něž nejsou vhodné sluchátka střední velikosti.
NÁVOD K MONTÁŽI/SEŘÍZENÍ
1. Vložte si do každého ucha špunty do uší.
2. Pro usnadnění nasazení zatáhněte opačnou rukou za ucho.
3. Zatlačte ušní boltce do ucha, dokud se nesníží hladina hluku.
DOPORUČENÍ:
1. Zátky do uší jsou nasazeny, seřízeny a udržovány v souladu s pokyny výrobce.
2.Zátky do uší se nosí neustále v hlučném prostředí.
3.Špunty do uší se pravidelně kontrolují z hlediska provozuschopnosti.
4.Varování:IPokud nebudou dodrženy montážní pokyny a doporučení, bude ochrana poskytovaná zátkami do uší vážně narušena.
5. Tyto ušní zátky jsou určeny k ochraně nositele před škodlivými zvuky.
POZNÁMKA: Tento produkt může být nepříznivě ovlivněn některými chemickými látkami. V tomto případě je třeba získat další informace od výrobce.
UPOZORNĚNÍ:
Ušní zátky vybavené spojovacím prvkem by se neměly používat v prostředích, kde může být spojovací prvek během používání zachycen. Kontakt s pokožkou může způsobit alergické reakce u citlivých osob. V takovém případě opusťte oblast rizika, odstraňte zátky do uší a poraďte se s lékařem. Některé chemické látky mohou mít na tyto produkty škodlivý účinek. Pro více informací nás prosím kontaktujte. Držte mimo dosah dětí, protože malé části mohou být snadno spolknuty. Neodstraňujte zátky tahem za propojovací kabel.
POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBU: Ušní zátky jsou třeba skladovat v chladném, suchém prostředí, bez mrazu a světla a chránit před prachem, mastnotou nebo chemickými výrobky. Za běžných podmínek použití zůstávají sluchátka po dobu jednoho roku po jejich prvním použití účinná, zatímco ušní zátky by měly být vyměněny za jednu pracovní směnu (8 h) nebo dřív, pokud se znečistí. Pokud se ušní zátky nepoužívají měly by být uchovávány v původním obalu. Podmínky ušních zátek by měly být pravidelně kontrolovány.
Zátky do uší přepravujte v originálním balení. Doporučená doba použitelnosti je 3 roky od data výroby, které je vyznačeno na obalu, například mm/rrrr (měsíc/rok). Nepoužívejte žádné čisticí, dezinfekční nebo chemické prostředky bez předchozí konzultace s výrobcem. Doporučuje se pravidelně měnit ušní zátky. Náhradní kapsle EP19 jsou k dispozici u výrobce. Chcete-li vyměnit špunty, vyjměte použité špunty z pásku. Otáčivým pohybem nasaďte nové zátky (EP19).

VÝKON - AKUSTICKÉ UPOZORNĚNÍ (V DB): (Viz přiložené tabulky)
SNR = Single Number Rating
A = frekvence (Hz); / B = střední zesla/ Bení (d/ B); /
C = směrodatná odchylka (d/ B); /
D = předpokládaná ochrana (d/ B).

Útlum v dB:
H = vysoké frekvence / M = střední frekvence /
L = nízké frekvence (basy)

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

SK PRACOVNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY: ZÁTKY DO UŠÍ

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA
Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425). a všeobecné požiadavky normy EN352-2: 2020
EP17: Páskové zátky do uší s jednorazovými koncovkami
ZLOŽENIE:
EP17 PU zátky/ PP čelenka, hmotnosť 13,5 g ± 0,2 g, menovitý priemer: 11-18 mm
Hlasitý hluk na pracovisku môže veľmi poškodiť sluch a zvyčajne sa to deje postupne, takže zamestnanci si neuvedomujú nebezpečenstvo, kým sa u nich už nevyvinie trvalá strata sluchu. Existuje tiež strata sluchu, ktorá je výsledkom náhlych a extrémne hlasných zvukov. Tieto ušné konektory sú navrhnuté tak, aby chránili nositeľa pred škodlivým zvukom. Návod na použitie: Ochranné prostriedky na ucho musia byť vždy používané v hlučnom prostredí (hlučnosť nad 80 dB) a musia byť zvolené s útlmovým indexom podľa potreby zníženia okolitého hluku (pozri výkony). Uistite sa, že sú pripevnené správne, nastavené a udržiavané podľa pokynov výrobcu. Upozorňujeme, že ak sa tieto pokyny nedodržiavajú, ochrana poskytovaná chráničmi na uši bude vážne narušená.
VEĽKOSTI
Tieto ušné konektory sú malé (S) - stredné (M) - veľké (L). Zátky na ucho, ktoré vyhovujú norme EN 352-2, majú rozsah veľký, stredný rozsah alebo malý rozsah veľkosti. Štandardné ušné zátky sa hodia pre väčšinu nositeľov. Veľké rozmery a zátky do uší s malou veľkosťou sú navrhnuté tak, aby vyhovovali používateľom, pre ktorých nie sú vhodné zátky do uší strednej veľkosti.
NÁVOD NA MONTÁŽ/ NASTAVENIE
1. Vložte si do každého ucha zátky do uší.
2. Opačnou rukou potiahnite ucho dozadu, aby ste uľahčili vkladanie.
3. Zatláčajte ušnice do ucha, kým sa nezníži hladina hluku
ODPORÚČANIE:
1. Zátkové chrániče sluchu sú nasadené, nastavené a udržiavané v súlade s pokynmi výrobcu.
2.Zátky do uší sa nosia neustále v hlučnom prostredí.
3.Zátky do uší sa pravidelne kontrolujú z hľadiska prevádzkyschopnosti.
4.POZOR:IAk sa nebudú dodržiavať pokyny na montáž a odporúčania, ochrana poskytovaná zátkami do uší bude vážne narušená.
5. Tieto ušné konektory sú navrhnuté tak, aby chránili nositeľa pred škodlivým zvukom.
POZNÁMKA Tento produkt môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. V tomto prípade je potrebné získať ďalšie informácie od výrobcu.
UPOZORNENIE:
Zátky na uši vybavené spojovacím prvkom, by sa nemali používať v prostrediach, v ktorých môže byť spojovací prvok zachytený počas používania. Kontakt s pokožkou môže spôsobiť alergické reakcie u citlivých osôb. V takomto prípade ponechajte oblasť rizika, vyberte zátky pre ucho a poraďte sa s lekárom. Niektoré chemické látky môžu mať škodlivé účinky na tieto produkty. Pre viac informácií nás prosím kontaktujte. Uchovávajte mimo dosahu detí, pretože malé časti môžu byť ľahko prehltnuté. Neodstraňujte zátky do uší ťahaním za prepojovací kábel.
NÁVOD NA SKLADOVANIE A ÚDRŽBU:
Zátky na ucho by mali byť skladované v chladnom, suchom prostredí, mimo mrazu a svetla a chránené pred prachom, mastnotou alebo chemickými výrobkami. Za normálnych podmienok použitia zátky zostanú účinné po dobu jedného roka po ich prvom použití, pokiaľ ide o hlavový remienok, zatiaľ čo ušné zátky by sa mali vymeniť po jednej pracovnej zmene (8 hodín) alebo skôr, ak sa znečistia. Ak ich nepoužívate, zátky do uší by sa mali uchovávať v pôvodnom balení. Podmienky uchobania zátok by mali byť pravidelne kontrolované.
Zátky do uší prepravujte v originálnom balení. Odporúčaná trvanlivosť je 3 roky od dátumu výroby, ktorý je vyznačený na obale, napríklad mm/rrrr (mesiac/rok) Bez predchádzajúcej konzultácie s výrobcom nepoužívajte žiadne čistiace, dezinfekčné ani chemické prostriedky. Odporúča sa pravidelne meniť štuple do uší. Náhradné kapsule EP19 sú k dispozícii u výrobcu. Ak chcete vymeniť štuple, vyberte použité štuple z pásika. Nové zátky (EP19) nasaďte otáčavým pohybom.

VÝKONNOSŤ - AKUSTICKÁ (V DB):
(Pozri priloženú tabuľky)
SNR = jednotné číselné hodnotenie
A = Frekvencia (Hz); / B = stredný útlm (d/ B);
/ C = štandardná odchýlka (d/ B); /
D = Predpokladaná ochrana (d/ B).

Útlm v dB:
H = Vysoké frekvencie /
M = Stredné frekvencie /
L = Nízke frekvencie (basy)

Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITA SLUHA: ČEPIĆI ZA UŠI

INFORMACIJE ZA KORISNIKE
Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425) i opće zahtjeve standarda EN352-2:2020
EP17: Trakasti čepići za uši s jednokratnim vrhovima za uši
SASTAV:
EP17 PU čepovi/ PP traka za glavu, težina 13,5 g±0,2 g, nazivni promjer: 11-18 mm
Jaka buka na radnom mjestu može jako oštetiti sluh i obično se događa postupno, tako da zaposlenici nisu svjesni opasnosti sve dok već ne razviju trajni gubitak sluha. Postoji i gubitak sluha koji je posljedica iznenadnih i izrazito glasnih zvukova. Ovi čepići za uši su dizajnirani da zaštite korisnika od štetne buke. Ovi antifoni moraju se nositi u bučnom okruženju (razina buke iznad 80dB) i moraju se odabrati prema njihovim faktorima prigušenja u odnosu na okolnu buku koju treba umanjiti (vidi performanse). Provjerite jesu li pravilno postavljeni, prilagođeni, održavani i pregledani u skladu s ovim uputama. Ako se ne pridržavate ovih uputa, znatno će se smanjiti zaštita koju pruža antifon.
VELIČINE
Ovi čepići za uši su male (S) - srednje (M) - velike (L) veličine. Čepići za uši koji su u skladu sa EN 352-2 su velike, srednje ili male veličine.
Čepići za uši srednje veličine odgovaraju većini korisnika. Veliki i mali čepići za uši su dizajnirani da odgovaraju korisnicima kojima ne odgovaraju čepići za uši srednje veličine.
UPUTE ZA MONTAŽU/ PODEŠAVANJE
1. Umetnite čepiće za uši u svako uho.
2. Povucite uho natrag suprotnom rukom kako biste olakšali umetanje.
3. Gurajte slušalice u uho dok se razina buke ne smanji
PREPORUKA:
1. Čepići za uši se postavljaju, podešavaju i održavaju prema uputama proizvođača.
2.U bučnom okruženju uvijek nosite čepiće za uši.
3.Čepići za uši redovito se provjeravaju radi ispravnosti.
4.Upozorenje:IAko se ne pridržavate uputa za namještanje i preporuka, zaštita koju pružaju čepići za uši bit će ozbiljno narušena.
5. Ovi čepići za uši su dizajnirani da zaštite korisnika od štetne buke.
BILJEŠKA Na ovaj proizvod mogu negativno utjecati određene kemijske tvari. U tom slučaju od proizvođača treba tražiti dodatne informacije.
UPOZORENJA:
Čepići za uši opremljeni priključnim elementom ne smiju se koristiti u okruženjima gdje se priključni element može zahvatiti tijekom uporabe. Kontakt s kožom može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. U tom slučaju napustite područje rizika, uklonite čepiće za uši i posavjetujte se s liječnikom. Neke kemijske tvari mogu imati štetan učinak na ove proizvode. Za više informacija molimo da nas kontaktirate. Držati izvan dosega djece zbog manjih dijelova koji se mogu lako progutati. Nemojte uklanjati čepiće za uši povlačenjem spojne vezice.

UPUTSTVA ZA SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE:
Čepiće za uši treba skladištiti u hladnom, suhom okruženju, dalje od mraza i svjetlosti i zaštićene od prašine, masnoće i kemijskih proizvoda. U normalnim uvjetima upotrebe ovi čepići za uši će ostati efektivni 1 godinu nakon prve uporabe što se odnosi na traku za glavu, dok bi se čepići za uši trebali zameniti nakon jedne radne smjene (8 h) ili ranije ukoliko se zaprljaju. Kada se ne koriste čepiće za uši čuvati u originalnom pakiranju. Stanje čepića za uši treba redovno kontrolirati.
Čepiće za uši transportirajte u originalnom pakiranju.
Preporučeni rok trajanja je 3 godine od datuma proizvodnje koji je označen na pakiranju kao mm/gggg (mjesec / godina) Nemojte koristiti deterdžente, dezinficijense ili kemijske proizvode bez prethodnog savjetovanja s proizvođačem. Preporučljivo je redovito mijenjati čepiće za uši.
Zamjenske kapsule EP19 dostupne su od proizvođača. Za zamjenu čepova, uklonite iskorištene čepove s trake. Gurnite nove čepove (EP19) rotirajućim pokretima.

PERFORMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (U DB):
(Pogledajte priložene tablice)
SNR = razina smanjenja buke

A = Frekvencija (Hz) /
B = Srednja vrijednost atenuacije (d/ B)
C = Standardno odstupanje (d/ B)
D = Pretpostavljena zaštita (d/ B)

Atenuacija u dB :
H = Visoke frekvencije /
M = Srednje frekvencije /
L = Niske frekvencije (bas)

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

GRAPHICS - Location: CURRENT:Product Range:USER SHEETS:2016-EXCEL MASTER FILES:PPE:EAR PROTECTION:171-USP:171USP-A3-0623

297MM
X
420MM
A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

GUIDE COLOUR - DO NOT PRINT

171-USP

297MM

420MM

FI KUULOSUOJAIMET: KORVATULPAT

KÄYTTÖOHJE
Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen (EU 2016/425.) ja luokituksen EN352-2:2020 vaatimukset
EP17: Nauhalliset korvatulpat, joissa on kertakäyttöiset korvakärjet.

KOOSTUMUS:
EP17 PU-tulpat/ PP-kuulokepanta, paino 13,5 g ± 0,2 g, nimellishalkaisija: 11-18 mm.

Kova melu työpaikalla voi olla kuulolle erittäin haitallista ja se tapahtuu yleensä vähitellen, jolloin työntekijät eivät ole tietoisia vaaroista ennen kuin heillä on jo pysyvä kuulovaurio. Kuulovaurio voi myös johtua äkillisistä ja erittäin kovista äänistä. Korvatulpat suojaavat voimakasta melua vastaan Suojainta on käytettävä aina meluisassa ympäristössä dB yli 80. On käytettävä melutyyppiin soveltuvaa suojainta. Katso suorituskyky. Varmista istuvuus ja että säätö vastaa ohjetta. Mikäli ohjetta ei noudateta laskee suojauskyky voimakkaasti.

KOOT
EN352-2 tulpat ovat 3 kokoa S,M ja L. Koko M sopii lahes kaikille, lisäksi on tarjolla S ja L koot.

ASENNUS-/SÄÄTÖOHJEET
1. Aseta korvatulpat kumpaankin korvaan.
2. Vedä korvaa taaksepäin vastakkaisella kädellä helpottaaksesi asettamista.
3. Työnnä korvatulpat korvaan, kunnes melutaso vähenee.

SUOSITUKSET:
1. Korvatulppia tulee käyttää ja säilyttää valmistajan ohjeiden mukaan.
2.Korvatulppia tulee käyttää aina oleskeltaessa melualueella
3.Korvatulpat tarkastetaan säännöllisesti huollettaviksi.
4.VaroituksetIJos asennusohjeita ja suosituksia ei noudateta, korvatulppien suojauskyky voi heikentyä
5. Korvatulpat suojaavat voimakasta melua vastaan

HUOMAUTUS Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Kysy lisätietoa valmistajalta

Varoitus:
Nauhatulppia ei saa käyttää oloissa missä nauha voi tarttua kiinni. Herkät käyttäjät voivat saada allergisia reaktioita. Jos ärsytystä tapahtuu poistu alueelta ja poista tulpat. Tulpat vahingoittuvat joistakin kemikaaleista. Epävarmoissa tilanteissa ota yhteys valmistajaan. Ei lasten ulottuville. Älä poista korvatulppia vetämällä nyöristä

VARASTOINTI JA HUOLTO
Varastointi kuivassa ja viileässä tilassa. Ei pakkasessa, pölyssä, rasvassa tai kemikaalien seassa. Käyttöikä on n. 1 vuosi käyttöönotosta. Kertakäyttöiset tulpat ja sanka on uusittava viimeistään vuoron vaihtuessa. Ennen käyttöä tulpat säilytetään omassa pakkauksessaan. Kunto on tarkastettava ennen käyttöä.
Kuljeta ja varastoi korvatulppia sen alkuperäisessä pakkauksessa
Suositeltu säilyvyysaika on 3 vuotta valmistuspäivästä, joka on merkitty pakkaukseen, kuten mm/yyyyyy (kuukausi/ vuosi). Älä käytä mitään pesu- tai desinfiointiaineita tai kemiallisia tuotteita kysymättä ensin valmistajalta. Korvatulpat on suositeltavaa vaihtaa säännöllisesti. Vaihtokapseleita EP19 on saatavana valmistajalta. Korvatulppien vaihtamiseksi poista käytetyt tulpat nauhasta. Työnnä uudet tulpat (EP19) päälle pyörivin liikkein.

TOIMINTAKYKY-AKUSTINEN VAIMENNUS
Katso oheinen taulukko
SNR-numeerinen luokitus
A=taajuus Hz / B=keskivaimennus dB / C=keskihajonta dB / D= Todellinen suojaus
Vaimennus dB:
H-korkeat taajuudet,
M-keskitaajuudet,
L-matalat taajuudet(basso)

Vastaavuustodistus osoite: www.portwest.com/declarations

RS ŠTITNICI ZA SLUH: ČEPIĆI ZA UŠI

INFORMACIJE ZA KORISNIKA
Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425) i opšte zahteve standarda EN352-2:2020
EP17: Čepići za uši sa trakama sa vrhovima za uši za jednokratnu upotrebu
SASTAV:
EP17 PU čepovi/ PP traka za glavu, težina 13,5 g±0,2 g, nominalni prečnik: 11-18 mm

Glasna buka na radnom mestu može biti veoma štetna za sluh i obično se dešava postepeno, tako da zaposleni nisu svesni opasnosti sve dok već ne razviju trajni gubitak sluha. Postoji i gubitak sluha koji je rezultat iznenadnih i izuzetno glasnih zvukova. Ovi čepići za uši su dizajnirani da zaštite korisnika od štetne buke. Ovi štitnici za uši se moraju nositi stalno u bučnim sredinama (nivoi buke iznad 80dB) i moraju biti izabrani u skladu sa njihovim faktorom atenuacije u skladu sa smanjenjem ambijentalne buke (pogledati performanse). Uverite se da su adekvatno postavljeni, podešeni, održavani i pregledani u skladu sa ovim uputstvima. Ako se ne pridržavate ovih uputstava, nivo zaštite koju pruža štitnik za uši će biti značajno smanjen.
VELIČINE
Ovi čepići za uši su male (S) - srednje (M) - velike (L) veličine. Čepići za uši koji su u skladu sa EN 352-2 su velike, srednje ili male veličine.
Čepići za uši srednje veličine odgovaraju većini korisnika. Veliki i mali čepići za uši su dizajnirani da odgovaraju korisnicima kojima ne odgovaraju čepići za uši srednje veličine.
UPUTSTVO ZA MONTAŽU/PODEŠAVANJE
1. Umetnite čepiće za uši u svako uvo.
2. Povucite uvo unazad suprotnom rukom da biste olakšali umetanje.
3. Gurnite slušalice u uvo dok se nivo buke ne smanji
PREPORUKA:
1. Čepići za uši se postavljaju, podešavaju i održavaju u skladu sa uputstvima proizvođača.
2.Čepići za uši su namenjeni za stalno nošenje u bučnom okruženju.
3.Čepići za uši se redovno proveravaju da li su upotrebljivi.
4.Upozorenje:IAko se uputstva za nošenje i preporuke ne poštuju, zaštita koju pružaju čepići za uši će biti ozbiljno narušena.

5. Ovi čepići za uši su dizajnirani da zaštite korisnika od štetne buke.
BELEŠKA Na ovaj proizvod mogu negativno uticati određene hemijske supstance. Dodatne informacije u ovom slučaju treba potražiti od proizvođača.
UPOZORENJE:
Čepići opremljeni sa vezivnim elementima se ne bi trebali koristiti u okruženjima u kojima ti vezivni elementi mogu biti uhvaćeni prilikom upotrebe. Kontakt sa kožom može dovesti do alergoloških reakcija kod osetljivih osoba. U tom slučaju, napustite rizično područje, uklonite čepiće za uši i konsultujte se sa doktorom. Neke hemijske supstance mogu imati štetne efekte na ove proizvode. Za više informacija kontaktirajte nas. Držati dalje od domašaja dece jer se mali delovi mogu lako progutati. Ne uklanjajte čepiće za uši povlačenjem kabla za povezivanje.
UPUTSTVA ZA SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE:
Čepiće za uši treba skladištiti u hladnom, suvom okruženju, dalje od mraza i svetlosti i zaštićene od prašine, masnoće i hemijskih proizvoda. U normalnim uslovima upotrebe ovi čepići za uši će ostati efektivni 1 godinu nakon prve upotrebe što se odnosi na traku za glavu, dok bi se čepići za uši trebali zameniti nakon jedne radne smene (8 h) ili ranije ukoliko se zaprljaju. Kada se ne koriste čepiće za uši čuvati u originalnom pakovanju. Stanje čepića za uši treba redovno kontrolisati.
Transportujte čepiće za uši u originalnom pakovanju.
Preporučeni rok trajanja je 3 godine od datuma proizvodnje koji je označen na pakovanju kao što je mm/gggg (mesec/ godina) Nemojte koristiti deterdžente, dezinfekciona sredstva ili hemijske proizvode bez prethodnog konsultovanja proizvođača. Preporučuje se redovno menjanje čepića za uši. Zamenske kapsule EP19 su dostupne od proizvođača. Da biste zamenili utikače, uklonite korišćene utikače sa trake. Gurnite nove utikače (EP19) rotirajućim pokretom.
PERFORMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (U DB):
(Pogledajte priložene tabele)
SNR = Jednobrojna vrednost
A = Frekvencija (Hz)
B = Srednja vrednost atenuacije (d/B)
C = Standardno odstupanje (d/ B)
D = Pretpostavljena zaštita (d/ B)
Atenuacija u dB :
H = Visoke frekvencije
M = Srednje frekvencije
L = Niske frekvencije (bas)

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na www.portwest.com/declarations

DK HØREVÆRN: ØREPROPPER

BRUGERINFORMATION
Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425) og de generelle krav i standarden EN 352-2: 2020
EP17: Ørepropper med bånd og engangsørepropper
SAMMENSÆTNING:
EP17 PU-propper/ PP-hovedbøjle, vægt 13,5g±0,2g, nominel diameter: 11-18mm
Høj støj på arbejdspladsen kan være meget skadelig for hørelsen og det sker som regel gradvist, så medarbejderne ikke er opmærksomme på farerne, før de allerede har fået varigt høretab. Der er også høretab, der skyldes pludselige og ekstremt høje lyde. Disse ørepropper er designet til at beskytte brugeren mod skadelig støj. Disse høreværn skal altid bæres i støjende omgivelser (støjniveauer over 80 dB) og skal vælges efter deres dæmpningsfaktorer i forhold til den omgivende støj, der skal reduceres (se præstationer). Sørg for, at de er korrekt monteret, justeret, vedligeholdt og inspiceret i overensstemmelse med denne vejledning. Hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnet blive reduceret betydeligt.
STØRRELSER
Disse ørepropper er af lille (S) - medium (M) - Stor (L) størrelse. Ørepropper, der overholder EN 352-2, er af stor størrelse, mellemstørrelse eller lille størrelse. Ørepropper med mellemstørrelsesafstand vil passe til de fleste bærere. Ørepropper med stor størrelse og ørestik med små størrelser er designet til at passe bærere, for hvem mellemstore ørepropper ikke passer.
INSTRUKTIONER TIL MONTERING/JUSTERING
1. Sæt ørepropperne ind i hvert øre.
2. Træk øret tilbage med den modsatte hånd for at lette indsættelsen.
3. skub ørepropperne ind i øret, indtil støjniveauet er reduceret.

ANBEFALING:
1. Ørepropperne monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens instruktioner.
2.Ørepropperne bæres hele tiden i støjende omgivelser.
3.Ørepropperne inspiceres regelmæssigt for service.
4.Advarsel:IHvis monteringsvejledningen og anbefalingerne ikke overholdes, vil den beskyttelse, som ørepropperne giver, blive alvorligt forringet.

5. Disse ørepropper er designet til at beskytte brugeren mod skadelig støj.
BEMÆRK Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger bør i dette tilfælde søges hos producenten.

ADVARSLER:
Ørepropper udstyret med et forbindelseselement bør ikke anvendes i miljøer, hvor forbindelseselementet kan blive fanget under brug. Kontakt med huden kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. I så fald skal du forlade risikoen, fjerne ørepropperne og konsultere en læge. Nogle kemiske stoffer kan have en skadelig virkning på disse produkter. For mere information, kontakt os venligst. Lad ikke børn lege med propperne. De kan let sluges. Fjern ikke ørepropper ved at trække i forbindelsesledningen.

OPBEVARING OG VEDLIGEHOLDELSESANVISNING:
Ørepropper skal opbevares i et køligt, tørt miljø, fri af frost og lys og beskyttet mod støv, fedt eller kemiske produkter. Under normale brugsbetingelser er disse ørepropper i effektive 1 år efter deres første brug, hvad angår hovedbåndet, mens ørepropperne skal udskiftes efter et arbejdsskift (8 timer) eller tidligere, hvis de bliver beskidte. Ørepropperne bør ikke opbevares i deres originale emballage. Ørekontaktens tilstand bør kontrolleres regelmæssigt.
Transporter ørepropperne med den originale emballage.
Den anbefalede holdbarhed er 3 år fra fremstillingsdatoen, som er angivet på emballagen som f.eks. mm/åååå (måned/ år). Brug ikke rengøringsmidler, desinfektionsmidler eller kemiske produkter uden at rådføre dig med producenten først. Det anbefales at skifte ørepropper regelmæssigt. Udskiftningspropper EP19 fås hos producenten. For at udskifte propperne skal du fjerne de brugte propper fra båndet. Skub de nye propper (EP19) på ved hjælp af en roterende bevægelse.

PRÆSTATION – ACOUSTIC ATTENUATION (I DB):
(Se vedlagte tabeller)
SNR = Single Number Rating
A = Frekvens (Hz); / B = Middeldæmpning (d/ B); /
C = Standardafvigelse (d/ B); /
D = Forudsat / Beskyttelse (d/ B).

Dæmpning i dB:
H = Højfrekvenser / M = Middelfrekvenser /
L = Lavfrekvenser (bas)

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

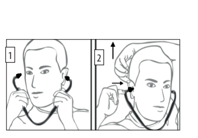
MANUFACTURER

PORTWEST®

MANUFACTURER:
PORTWEST, IDA INDUSTRIAL PARK, WESTPORT, CO. MAYO, F28 FY88, IRELAND

Notified body having issued EU certification:
Satra Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Ireland
Notified Body responsible for the ongoing conformity under
Module D: Satra Technology Europe Limited, NB2777
Models: EP17 banded ear plugs

EP17



PERFORMANCES SOUND ATTENUATION EN352-2:2020

EN 352-2:2020								
(A) Frequency (Hz)		**125**	**250**	**500**	**1000**	**2000**	**4000**	**8000**
(B) Mean attenuation (dB)		26.7	23.8	24.3	26.4	34.1	41.9	44.3
(C) Standard deviation (dB)		4.1	3.8	4.0	3.8	4.6	4.4	4.3
(D) Assumed protection (dB)		22.7	20.0	20.3	22.6	29.5	37.5	40.0
	H (dB)	30.0	M (dB)	24.0	L (dB)	22.0	SNR (dB)	27.0
Average values	Hm (dB)	33.0	Mm (dB)	26.7	Lm (dB)	24.9	SNRm (dB)	30.1
Standard deviation	Hs (dB)	3.1	Ms (dB)	3.1	Ls (dB)	3.0	SNRs (dB)	2.9

LT KLAUSOS APSAUGA : AUSŲ KIŠTUKAI

Naudotojo informacija
Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus. ir bendri standarto EN352-2:2020 reikalavimai
EP17: juostiniai ausų kištukai su vienkartiniais antgaliais
SUDĖTIS:
EP17 PU kištukai / PP galvos juosta, svoris 13,5 g ± 0,2 g, vardinis skersmuo: 11-18 mm

Didelis triukšmas darbo vietoje gali labai pakenkti klausai ir dažniausiai tai vyksta palaipsniui, todėl darbuotojai nesuvokia pavojų, kol jiems neišsivysto nuolatinis klausos sutrikimas. Taip pat klausa gali būti pažeista dėl staigus ir labai didelio garso.. Šie ausų kištukai skirti apsisaugojimui nuo pavojingo triukšmo Šias ausų apsaugas privaloma nuolatos dėvėti triukšmingose aplinkose (garso lygis aukštesnis nei 80dB). Jos turi būti parenkamos atitinkamai pagal garso slopinimo faktorius (žiūrėkite našumą). Įsitikinkite, kad jos gerai priglunda, gerai sureguliuotos ir atidžiai apžiūrėtos, sekite šiomis instrukcijomis. Jei nesilaikoma instrukcijų, ausų apsauga taps atitinkamai mažesnė.

DYDŽIAI
Šie ausų kištukai yra mažo (S) – vidutinio (M) – didelio (L) dydžio. Ausų kištukai atitinkantys standartą EN 352-2 yra didelių dydžių linijos, vidutinių dydžių linijos ir mažų dydžių linijos. Vidutinio dydžio ausų kištukai tinka daugumai vartotojų. Didelių ir mažų dydžių ausų kištukai tinka tiems, kuriems vidutinis dydis yra netinkamas.

MONTAVIMO IR REGULIAVIMO INSTRUKCIJOS
1. Į kiekvieną ausį įkiškite ausų kištukus.
2. Priešinga ranka patraukite ausį atgal, kad būtų lengviau įkišti.
3. Stumkite ausų kapsules į ausis, kol sumažės triukšmo lygis

REKOMENDACIJA:
1. Ausų kištukai pritaikomi, reguliuojami ir prižiūrimi laikantis gamintojo instrukcijų.
2.Ausų kištukus reikia visada dėvėti triukšmingoje aplinkoje.
3.Ausų kištukai reguliariai tikrinami, ar jie tinkami naudoti.
4.Dėmesio: IJei instrukcijų ir rekomendacijų nesilaikoma, kištukų apsauginė funkcija bus pažeista.
5. Šie ausų kištukai skirti apsisaugojimui nuo pavojingo triukšmo

PASTABA
Tam tikri cheminiai skysčiai gali smarkiai paveikti šį produktą. Išsamesnę informaciją šiuo atveju gausite iš gamintojo.

DĖMESIO:
Ausinės su sujungimo elementais neturi būti naudojamos aplinkose, kur sujungimo elementas gali užstrigti. Jautriems asmenims kontaktas su oda gali sukelti alergišką reakciją. Tokiu atveju, išeikite iš darbo zonos, nusiimkite ausines ir pasikonsultuokite su gydytoju. Kai kurios cheminės medžiagos gali pažeisti ausines. Jei reiktų daugiau informacijos, pasikonsultuokite su mumis. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, mažas daleles lengva praryti. Neišsiimkite ausų kištukų traukdami už jungiančios virvutės.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS:
Ausų kištukai turi būti laikomi vėsioje, sausoje aplinkoje, apsaugotoje nuo šalčio ir šviesos, dulkių, tepalų ar cheminių produktų. Normaliomis laikymo sąlygomos ausų kištukų jungtis išlieka efektyvi 1 metus po pradinio panaudojimo, o patys ausų kištukai turi būti keičiami po 8 valandų darbo ar anksčiau. Jei nenaudojami, ausų kištukai turi būti laikomi originalioje pakuotėje. Ausų kištukų stovis turi reguliariai būti tikrinamas. Transportuokite ausų kištukus originalioje pakuotėje.
Rekomenduojamas galiojimo laikas - 3 metai nuo pagaminimo datos, kuri pažymėta ant pakuotės, pavyzdžiui, mm/yyyy (mėnuo / metai). Nenaudokite jokių ploviklių, dezinfekavimo ar cheminių priemonių, prieš tai nepasitarę su gamintoju. Ausų kištukus rekomenduojama reguliariai keisti. Pakaitinių kapsulių EP19 galima įsigyti pas gamintoją. Norėdami pakeisti kištukus, nuimkite panaudotus kištukus nuo juostelės. Sukamaisiais judesiais įstumkite naujus kištukus (EP19).

NAŠUMAS – AKUSTINIS SLOPINIMAS (DB):
(Žiūrėkite pridėtas lenteles)
SNR = Vieno skaičiaus vertinimas
A = Dažnumas (Hz);
B = Vidutinis slopinimas (d/ B);
C = Standartinis nukrypimas (d/ B);
D = Tariama apsauga (d/ B).

Slopinimas dB :
H = Aukšti dažniai / M = Vidutiniški dažniai /
L = Žemi dažniai (bass)

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

RO PROTECTIA AUZULUI:DOPURI PENTRU URECHI

INFORMAȚII UTILIZATOR
Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425) cerințele generale ale standardului EN 352-2: 2020
EP17: dopuri de urechi cu bandă și vârfuri de urechi de unică folosință
COMPOZIȚIE:
EP17 Dopuri PU/ Bandă PP, greutate 13. 5g±0.2g, diametru nominal: 11-18mm
Zgomotul puternic la locul de muncă poate dăuna foarte mult auzului și de obicei se întâmplă treptat, astfel încât angajații să nu conștientizeze pericolele până când nu au dezvoltat deja pierderea permanentă a auzului. Există, de asemenea, pierderea auzului care rezultă din zgomote bruște și extrem de puternice. Aceste antifoane pentru urechi sunt concepute pentru a proteja purtătorul de zgomote dăunătoare. Aceste dispozitive de protecție a auzului trebuie purtate în permanență în medii zgomotoase (niveluri de zgomot mai mari de 80dB) și trebuie alese în funcție de factorii lor de atenuare în raport cu zgomotul ambiental care trebuie redus (a se vedea performanțele).
Asigurați-vă că acestea sunt corect montate, ajustate, întreținute și inspectate în conformitate cu aceste instrucțiuni. Dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate, protecția oferită pentru protectia auzului va fi considerabil redusă.
MARIMI Aceste dopuri pentru urechi au dimensiuni mici (S) - medii (M) - mari (L). Seturile sunt conforme cu EN 352-2 sunt de dimensiuni mari, de dimensiuni medii sau de dimensiuni mici. Suporturile pentru ureche de dimensiuni medii se vor potrivi majorității purtătorilor. Gama largă de dimensiuni și dopurile pentru ureche de dimensiuni mici sunt concepute pentru a se potrivi purtătorilor pentru care nu sunt potrivite cele pentru urechi de dimensiuni medii.
INSTRUCȚIUNI DE MONTARE/REGLARE
1. Introduceți dopurile de urechi în fiecare ureche.
2. Trageți urechea înapoi cu mâna opusă pentru a facilita introducerea.
3. Împingeți dopurile în ureche până când nivelul de zgomot este redus
RECOMANDARE:
1. dopurile pentru urechi sunt montate, reglate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
2.dopurile de urechi sunt purtate în orice moment în medii zgomotoase.

3.dopurile de protecție pentru urechi sunt inspectate periodic pentru a se verifica dacă sunt în stare de funcționare.
4.Avertizare:IDacă instrucțiunile de montare și recomandările nu sunt respectate, protecția oferită de dopurile de urechi va fi grav afectată.
5. Aceste antifoane pentru urechi sunt concepute pentru a proteja purtătorul de zgomote dăunătoare.
NOTĂ Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. În acest caz, trebuie să solicitați informații suplimentare de la producător.
ATENTIONARI: Dopurile pentru urechi prevăzute cu un cordon nu ar trebui utilizate în medii în care elementul de conectare poate fi prins în timpul utilizării. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice la persoanele sensibile. În acest caz, părăsiți zona de risc, scoateți dopurile de urechi și consultați un medic. Unele substanțe chimice pot avea un efect nociv asupra acestor produse. Pentru mai multe informații, vă rugăm să ne consultați. Eitati contactul copiilor cu acestea, deoarece părțile mici pot fi ușor înghițite. Nu scoateți dopurile de urechi trăgând de cablul de interconectare.
INSTRUCȚIUNI DE STOCARE ȘI ÎNTREȚINERE:
Suporturile pentru urechi trebuie depozitate într-un mediu rece, uscat, înghețat și ușor și protejate de praf, grăsimi sau produse chimice. În condiții normale de utilizare, aceste dopuri de urechi vor rămâne eficiente timp de 1 an de la utilizarea lor inițială, în ceea ce privește banda de cap, iar antifoanele trebuie înlocuite după un ciclude lucru (8 ore) sau mai devreme dacă se murdăresc. Când nu se utilizează, prizele de ureche trebuie păstrate în ambalajul original. Starea acestora trebuie verificată în mod regulat. Transportați dopurile pentru urechi cu ambalajul original.
Termenul de valabilitate recomandat este de 3 ani de la data fabricației, care este marcată pe ambalaj, cum ar fi mm/ aaaa (lună / an) Nu utilizați detergenți, dezinfectanți sau produse chimice fără a consulta în prealabil producătorul. Se recomandă schimbarea regulată a dopurilor de urechi. Dozele de înlocuire EP19 sunt disponibile de la producător. Pentru a înlocui dopurile, scoateți dopurile folosite din bandă. Împingeți dopurile noi (EP19) folosind o mișcare de rotație.
PERFORMANȚĂ - ATENTIONARE ACUSTICĂ (ÎN DB):
(Vezi tabelele anexate)
SNR = Număr unic de rating
A = Frecvența (Hz); / B = atenuare medie (d/ B); / C = deviația standard (d/ B); / D = Protecția presupusă (d/ B).
Atenuare în dB:
H = Frecvențe înalte / M = Frecvențe medii / L = Frecvențe joase (bas)

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

SI ZAŠČITA SLUHA: ČEPKI ZA UŠESA

INFORMACIJE ZA UPORABNIKE
Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425) in splošne zahteve standarda EN 352-2: 2020
EP17: Ušesni čepki s trakom in konicami za enkratno uporabo
SESTAVA:
EP17 PU čepki/ PP naglavni trak, teža 13,5 g ± 0,2 g, nazivni premer: 11-18 mm
Glasen hrup na delovnem mestu je lahko zelo škodljiv za sluh in običajno nastane postopoma, tako da se zaposleni nevarnosti ne zavedajo, dokler ne pride do trajne izgube sluha. Izguba sluha je lahko tudi posledica nenadnih in zelo glasnih zvokov. Tieto ušné konektory sú navrhnuté tak, aby chránili nositeľa pred škodlivým zvukom. Zaščite za ušesa je potrebno vedno nositi v hrupnih okoljih (raven hrupa nad 80 dB) in jih je potrebno izbrati glede na njihove faktorje dušenja v takšnem razmerju da zmanjšajo šume okolja (glej izvedbe).
Zagotovite, da so v skladu s temi navodili pravilno nameščeni, nastavljeni, vzdrževani in pregledani. Če teh navodil ne upoštevate, se zaščita, ki jo zagotavlja varovalni pripomoček, znatno zmanjša.
VELIKOSTI
Ušesni čepki so v treh velikostih : majhni (S) - srednji (M) - veliki (L). Ušesni čepki, ki so v skladu z EN 352-2 so velike, srednje ali majhne velikosti. Ušesni čepki srednje velikosti bodo ustrezali večini uporabnikov. Veliki in majhni ušesni čepki so zasnovani tako, da ustrezajo uporabnikom, za katere čepki za ušesa srednje velikosti niso primerni.
NAVODILA ZA VGRADNJO/PRILAGODITEV
1. V vsako uho vstavite ušesne čepke.
2. Z nasprotno roko potegnite uho nazaj, da olajšate vstavljanje.
3. Potisnite ušesne blazinice v uho, dokler se raven hrupa ne zmanjša
PRIPOROČILO:
1. Čepki za ušesa so nameščeni, prilagojeni in vzdrževani v skladu z navodili proizvajalca.
2.V hrupnem okolju ves čas nosite čepke za ušesa.
3.Ušesni čepki se redno pregledujejo glede njihove uporabnosti.
4.Opozorilo:IČe ne upoštevate navodil za namestitev in priporočil, bo zaščita, ki jo zagotavljajo čepki za ušesa, zelo oslabljena.

5. Tieto ušné konektory sú navrhnuté tak, aby chránili nositeľa pred škodlivým zvukom.
OPOMBA: . Na ta izdelek lahko negativno vplivajo nekatere kemične snovi. V tem primeru je potrebno pri proizvajalcu poiskati dodatne informacije.
OPOZORILA:
Ušesni čepki, ki so povezani med seboj, se ne smejo uporabljati v okolju, kjer se lahko med uporabo ujamejo. Pri občutljivih osebah lahko stik s kožo povzroči alergijske reakcije. V tem primeru zapustite nevarno območje, odstranite ušesne čepke in se posvetujte z zdravnikom. Nekatere kemične snovi lahko škodljivo vplivajo na te izdelke. Za več informacij se obrnite na dobavitelja. Hranite stran od otrok, saj je drobne dele mogoče zlahka pogoltniti. Čepkov za ušesa ne odstranjujte z vlečenjem povezovalne vrvice.
NAVODILA ZA SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE:
Ušesne čepke hranite v hladnem, suhem okolju, stran od zmrzali in svetlobe, ter zaščitene pred prahom, maščobami ali kemičnimi vplivi. Pri normalnih pogojih uporabe nudi naglavni trak učinkovito zaščito eno leto od prve uporabe, medtem ko je potrebno ušesne čepke zamenjati po vsaki delovni izmeni (8 ur) ali prej, če se umažejo. Ko niso v uporabi, je potrebno ušesne čepke hraniti v originalni embalaži. Stanje ušesnih čepkov je potrebno redno preverjati.
Čepke za ušesa prenašajte v originalni embalaži.
Priporočeni rok uporabe je 3 leta od datuma proizvodnje, ki je označen na embalaži, na primer mm/yyyy (mesec/leto). Brez predhodnega posvetovanja s proizvajalcem ne uporabljajte nobenih detergentov, razkužil ali kemičnih izdelkov. Priporočljivo je redno menjavati ušesne čepke. Nadomestni čepki EP19 so na voljo pri proizvajalcu. Če želite zamenjati čepke, odstranite uporabljene čepke s traku. Nove čepke (EP19) pritisnite z vrtljivim gibom.

UČINKOVITOST - SLABLJENJE HRUPA (V DB):
(Glej priložene tabele)
SNR = Individualna vrednost slabljenja
A = frekvenca (Hz); B = srednje slabljenje (dB);
/ C = standardni odklon (dB); / D = predvidena zaščita
SLABLJENJE V DB: H = Visoke frekvence / M = Srednje frekvence / L = Nizke frekvence (bas zvoki)

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE HÖRSELSKYDD: ÖRONPLUGGAR

ANVÄNDAR INFORMATION
Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425) och de allmänna kraven i standarden EN352-2: 2020
EP17: Bandade öronproppar med öronproppar för engångsbruk
SAMMANSÄTTNING:
EP17 PU-proppar/ PP-huvudband, vikt 13,5g±0,2g, nominell diameter: 11-18mm
Högt ljud på arbetsplatsen kan vara mycket skadligt för hörseln och det sker oftast gradvis, så att de anställda inte är medvetna om farorna förrän de redan har fått bestående hörselnedsättning. Det finns också hörselnedsättning som beror på plötsliga och extremt höga ljud. Dessa öronproppar är utformade för att skydda bäraren mot skadliga ljud. Dessa öronskydd måste alltid användas i bullriga miljöer (ljudnivåer över 80 dB) och måste väljas enligt deras dämpningsfaktorer i förhållande till omgivningsbullret som ska reduceras (se prestanda). Se till att de är korrekt monterade, justerade, underhålla och inspekterade enligt dessa instruktioner. Om dessa instruktioner inte följs kommer skyddet från öronförsvararen att minska avsevärt.
STORLEKAR :
Dessa öronproppar är av liten (S) - medium (M) - Stor (L) storlek. Öronproppar som överensstämmer med EN 352-2 har stor storlek, medelstorlek eller liten storlek. Öronproppar med medelstorlek kommer att passa de flesta bärare. Större storlekar och öronproppar med liten storlek är utformade för att passa bärare för vilka öronproppar av medelstorlek inte är lämpliga.
INSTRUKTIONER FÖR MONTERING/JUSTERING
1. För in öronpropparna i varje öra.
2. Dra tillbaka örat med motsatt hand för att underlätta införandet.
3. Tryck in öronpropparna i örat tills bullernivån har sänkts.
REKOMMENDATION:
1. Öronpropparna monteras, justeras och underhålls i enlighet med tillverkarens instruktioner.
2.Öronpropparna bärs hela tiden i bullriga miljöer.
3.Öronpropparna kontrolleras regelbundet för att säkerställa att de fungerar.
4.Varning:IOm monteringsanvisningarna och rekommendationerna inte följs, kommer det skydd som öronpropparna ger att försämras kraftigt.

5. Dessa öronproppar är utformade för att skydda bäraren mot skadliga ljud.
OBSERVERA Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör begäras från tillverkaren i detta fall.
VARNINGAR:
Öronproppar försedda med anslutningselement ska inte användas i miljöer där anslutningselementet kan fångas under användning. Kontakt med huden kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Lämna i så fall riskområdet, ta bort öronpropparna och kontakta en läkare. Vissa kemiska ämnen kan ha en skadlig effekt på dessa produkter. För mer information, vänligen kontakta oss. Hålla ute av räckhåll för barn som små delar kan lätt sväljas. Ta inte bort öronproppar genom att dra i anslutningskabeln.
LAGRING OCH UNDERHÅLLSANVISNING:
Öronproppar ska lagras i en sval, torr miljö, frostfri och lätt och skyddad mot damm, fett eller kemiska produkter. Vid normala användningsförhållanden kommer dessa öronproppar att vara effektiva i 1 år efter den första användningen, när det gäller huvudbandet, medan öronpropparna ska bytas ut efter ett arbetsskifte (8 h) eller tidigare om de blir smutsiga. När de inte används ska öronpropparna hållas i originalförpackningen. Öronpropparnas tillstånd bör kontrolleras regelbundet. Transportera öronpropparna med originalförpackningen.
Rekommenderad hållbarhetstid är 3 år från tillverkningsdatumet som anges på förpackningen, t.ex. mm/åååå (månad/år) Använd inte rengöringsmedel, desinfektionsmedel eller kemiska produkter utan att först rådfråga tillverkaren. Vi rekommenderar att du byter öronproppar regelbundet.
Ersättningsproppar EP19 finns tillgängliga från tillverkaren. För att byta ut propparna, ta bort de använda propparna från bandet. Tryck på de nya propparna (EP19) med en roterande rörelse.

PERFORMANCE - ACOUSTIC ATTENUATION (I DB):
(Se bifogade tabeller)
SNR = Enkelt antal betyg
A = Frekvens (Hz); / B = medeldämpning (d/ B); / C = Standardavvikelse (d/ B); / D = Förmodat skydd (d/ B).

Dämpning i dB:
H = Högfrekvenser / M = Medelfrekvenser /
L = Lågfrekvenser (bas)

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

AL MBROJTSET E DEGJIMIT - TAPA VESHI

MANUALI I PËRDORIMIT
Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425) dhe kerkesat e pergjithshme te standardit EN352-2: 2020
EP17: Tapa veshësh me shirita me majë veshësh të disponueshme
PERBERJA:
Priza EP17 PU/ shirit koke PP, pesha 13,5g±0,2g, diametri nominal: 11-18mm
Zhurma e madhe në vendin e punës mund të jetë shumë e dëmshme për dëgjimin dhe zakonisht ndodh gradualisht, kështu që punonjësit nuk janë të vetëdijshëm për rreziqet derisa të kenë zhvilluar tashmë humbje të përhershme të dëgjimit. Ekziston edhe një humbje e dëgjimit që vjen nga zhurmat e papritura dhe jashtëzakonisht të larta. Keto tapa veshi jane projektuar per te mbrojtur perdoruesin kunder zhurmave te demshme. Keto mbrojte te vesheve duhet te vishen ne çdo kohe ne mjedise te zhurmshme (nivelet e zhurmes mbi 80dB) dhe duhet te zgjidhen sipas faktoreve te tyre te uljes se zhurmes ne lidhje me zhurmen e ambientit qe duhet reduktuar (shih performancat). Sigurohuni qe ato jane te pershtatur mire, mirembajtur dhe inspektuar ne perputhje me keto udhezime. Nese keto udhezime nuk respektohen, mbrojtja e siguruar nga mbrojtesi i veshit do te zvogelohet ndjeshem.
MASAT
Keto tapa veshi jane kane madhesi Small (S), Medium (M), Large (L) dhe perputhen me EN 352-2. Tapat (M) pershtaten shumicen e perdoruesve. Masa (L) dhe (S) jane te dizajnuara per t'i pershtatur vesheve jo mesatare.
UDHËZIME PËR MONTIM/RREGULLIM
1. Fusni tapa veshësh në secilin vesh.
2. Tërhiqeni veshin prapa me dorën e kundërt për të lehtësuar futjen.
3. Shtyni veshët në vesh derisa nivelet e zhurmës të ulen
REKOMANDIM:
1. Tapat e veshit vendosen, rregullohen dhe mirëmbahen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit.
2.Tapat e veshit mbahen gjatë gjithë kohës në mjedise të zhurmshme.
3.Prizat e veshit inspektohen rregullisht për funksionim.
4.Paralajmërim:INëse udhëzimet e montimit dhe rekomandimet nuk respektohen, mbrojtja e ofruar nga tapat e veshit do të dëmtohet rëndë.
5. Keto tapa veshi jane projektuar per te mbrojtur perdoruesin kunder zhurmave te demshme.
SHËNIM Ky produkt mund të ndikohet negativisht nga disa substanca kimike. Informacione të mëtejshme duhet të kërkohen nga prodhuesi në këtë rast.
PARALAJMERIME:
Tapat e veshit te pajisur me nje element lidhes nuk duhet te perdoren ne mjedise ku elementi lidhes mund te kapet gjate perdorimit. Kontakti me lekuren mund te shkaktoje reaksione alergjike ne persona te ndjeshem. Ne kete rast, lini zonen e rrezikut, hiqni tapat e veshit dhe konsultohuni me mjekun. Disa substanca kimike mund te kene nje efekt te demshem ne keto produkte. Per me shume informacion, ju lutemi na kontaktoni. Qendro jashte e mundesise se femijeve si pjese te vogla mund te gelltitet lehte. Mos i hiqni tapat e veshit duke e tërhequr kordonin ndërlidhës.
UDHEZIMET E MAGAZINIMIT DHE MIREMBAJTJES:
Tapat e veshit duhet te ruhen ne nje mjedis te fresket dhe te thate, nga ngrica dhe drita dhe te mbrojtura nga pluhuri, yndyrat ose produktet kimike. Ne kushte normale perdorimi, jetegjatesia efikase e perdorimit te skiletit te tapave te veshit eshte 1 vit pas perdorimit, ndersa tapat e veshit duhet te zevendesohen pas nje dite pune (8 ore) ose me heret nese ato behen te pista. Kur nuk eshte ne perdorim, tapat e veshit duhet te mbahen ne paketimin e tyre origjinal. Gjendja e tapave te veshit duhet te kontrollohet rregullisht.
Transportoni tapat e veshit me paketimin origjinal.
Afati i rekomanduar i ruajtjes është 3 vjet nga data e prodhimit e cila është e shënuar në paketim si mm/vvvv (muaj / vit) Mos përdorni asnjë produkt detergjent, dezinfektues ose kimik pa u konsultuar më parë me prodhuesin. Rekomandohet të ndërroni rregullisht tapat e veshit.
Mbushjet zëvendësuese EP19 janë të disponueshme nga prodhuesi. Për të zëvendësuar prizat, hiqni prizat e përdorura nga brezi. Shtyni prizat e reja (EP19) duke përdorur një lëvizje rrotulluese.

PERFORMANCA - KUJDESI AKUSTIK (NE DB):
(Shih tabelat e bashkangjitura)
SNR = Vleresimi i vetem i numrit
A = Frekuenca (Hz); / B = z/ Butje mesatare (d/ B); / C = devijimi standard (d/ B); / D = M/ Brojtja e Supozuar (d/ B).

Prishja ne dB: H = frekuenca e larte /
M = frekuenca e mesme / L = frekuenca e uleta (bas)

Shkarko deklaraten e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

EE KUULMIS KAITSE KÕRVATROPID

KASUTUSJUHEND
Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse (EL 2016/425) nõuetele. Standardi EN352-2:2020 üldnõuded
EP17: Ühekordsete kõrvaklappide otsikutega kõrvaklappide rihmaga kõrvaklapid

KOOSTIS:
EP17 PU-tropid/ PP-peapael, kaal 13,5g±0,2g, nimiläbimõõt: 11-18mm
Valju müra töökohal võib kahjustada kuulmist ja see juhtub tavaliselt järk-järgult, nii et töötajad ei teadvusta ohtusid enne, kui neil on juba tekkinud püsiv kuulmislangus. Kuulmislangus võib tuleneda ka äkilisest ja väga tugevast mürast. Need kõrvatropid on mõeldud kitseks kahjuliku müra eest Need kuulmiskaitsevahendeid tuleb kasutada alati müraga keskkonnas(müratasemed üle 80dB) ning need tuleb valida vastavalt nende nõrgendusteguritele seoses vähendatava ümbritseva müraga.(vt ettekandeid)
Veenduge, et need on vastavalt nendele juhistele õigesti paigaldatud, kohendatud, hooldatud ja kontrollitud. Kui neid juhiseid järgida, kaitseb kõrvaklapp oluliset paremini.

SUURUSED
Neid kõrvaklappe on väikesed (S)- Keskmised(M) - Suured(L) suurused. EN 352-2 nõuetele vastavad kõrvaklappe on suurte , keskmiste, väikeste mõõtmetega. Keskmise suurusega kõrvatropid sobivad enamikule kasutajatest. Suured ja väikesed sobivad neile, kellele keskmised pole sobivad.

PAIGALDAMISE/REGULEERIMISE JUHISED
1. Sisestage kõrvaklapid mõlemasse kõrva.
2. Tõmmake kõrv vastaskäega tagasi, et hõlbustada sisestamist.
3. Suruge kõrvaklapid kõrva, kuni müra väheneb.

SOOVITUS:
1. Kõrvatropid paigaldatakse, reguleeritakse ja hooldatakse vastavalt tootja juhistele.
2.Mürarikkas keskkonnas kantakse alati kõrvatroppe.
3.Kõrvatroppe kontrollitakse korrapäraselt hooldatavuse osas.
4.Hoiatus:IKui paigaldusjuhiseid ja soovitusi ei järgita, on kõrvatroppide kaitse tõsiselt vähenenud.
5. Need kõrvatropid on mõeldud kitseks kahjuliku müra eest

MÄRKUS Teatud keemilised ained võivad seda toodet negatiivselt mõjutada. Sel juhul tuleks tootjalt küsida lisateavet.

HOIATUS:
Ühenduselementidega varustatud kõrvaklappe ei tohiks kasutada keskkonnas, kus ühenduselementi võib kasutamise ajal kinni püüda. Nahaga kokkupuutel võib tekitada allergilisit reaktsiooni. Sel juhul lahkuge ja eemaldage kõrvatropid ning pöörduge arsti poole. Mõned keemilised ained võivad mõjutada neid tooteid. Lisateabe saamiseks võtke meiega ühendust. Hoidke lastele kättesaamatus kohas, kuna nad võivad väiksed osad alla neelata. Ärge eemaldage kõrvatroppe ühendusjuhtmest.

LADUSTAMINE JA HOOLDUS
Kõrvatroppe tuleks hoida jahedas ja kuivas keskkonnas, külma, valguse, tolmu, rasva ja keemiatoodete eest kaitstuna. Tavalistes tingimustes on säilivusaeg 1 aasta. Pärast kasutamist tuleb need puhastada, välja vahetada või kui need on määrdunud. Kui kõrvatroppe i kasutata tuleb neid hoida originaalpakendis. Kõrvaklappe tuleb regulaarselt kontrollida. Transportige kõrvatroppe originaalpakendis.
Soovitatav säilivusaeg on 3 aastat alates tootmiskuupäevast, mis on märgitud pakendile, näiteks mm/yyyy (kuu/ aasta). Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid, desinfitseerimisvahendeid või keemilisi tooteid ilma tootjaga eelnevalt konsulteerimata. Soovitatav on regulaarselt vahetada kõrvaklappe. Asenduskapslid EP19 on saadaval tootjalt. Korvaklappide vahetamiseks eemaldage kasutatud korvaklappide rihmast. Lükake uued pistikud (EP19) pöörleva liigutusega peale.

TULEMUS- AKUSTILINE SUURUS (DB)
(vt lõpus olevat tabelit)
SNR= üksiku numbri hinnang
A = Sagedus (Hz);
B =keskmine sum/ Bumine (d/ B);
C = Standard hälve (d/ B);
D = eeldatav kaitse (d/ B).

Summutus dB :
H = Kõrgsagedus
M = keskmine sagedus
L =Madalsagedus (bass)

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

NO HØRSELSVERN: ØREPROPPER

BRUKERINFORMASJON
Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425) og de generelle krav i standard EN352-2:2020
EP17: Ørepropper med bånd og engangsørepropper
KOMPOSISJON:
EP17 PU-plugger/ PP-hodebånd, vekt 13,5 g ± 0,2 g, nominell diameter: 11-18 mm
Høy lyd på arbeidsplassen kan være svært skadelig for hørselen, og det skjer vanligvis gradvis, slik at ansatte ikke er klar over farene før de allerede har utviklet permanent hørselstap. Det er også hørselstap som skyldes plutselige og ekstremt høye lyder. Disse ørepropper er laget for å beskytte brukeren mot skadelig støy. Dette hørselsvernet må til enhver tid brukes i omgivelser hvor der er mye støy (støynivåer over 80 dB) og må velges i henhold til deres dempingsfaktorer i forhold til støyet i som skal dempes (se ytelser).
Påse at de er riktig tilpasset, justert, vedlikeholdt og inspisert i samsvar med disse instrukser. Skulle disse instrukser ikke overholdes, blir vernet gitt av dette hørselvernet betraktelig redusert.
STØRRELSER
Disse ørepropper kommer is størrelse small (S) – Medium (M) – Large (L). Øreproppene er i samsvar med EN352-2 kommer i størrelsesområdene large, medium eller small. Ørepropper i størrelse medium vil passe de fleste brukere. Størrelse large og small er laget til brukere som ikke passer ørepropper i størrelse medium.
INSTRUKSJONER FOR MONTERING/JUSTERING
1. Sett øreproppene inn i hvert øre.
2. Trekk øret bakover med motsatt hånd for å lette innsettingen.
3. skyv øreproppene inn i øret til støynivået er redusert.
ANBEFALING:
1. Ørepluggene monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.
2.Øreplugene brukes til enhver tid i støyende omgivelser.
3.Øreproppene inspiseres regelmessig for service.
4.Advarsel:IHvis monteringsinstruksjonene og anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen som øreproppene gir, bli alvorlig svekket.
5. Disse ørepropper er laget for å beskytte brukeren mot skadelig støy.

MERK Dette produktet kan bli negativt påvirket av visse kjemiske stoffer. Ytterligere informasjon bør søkes fra produsenten i dette tilfellet.

ADVARSLER:
Ørepropper som er utstyr med et festeelement skal ikke brukes i omgivelser hvor festeelementet kan sette seg fast i noe under bruk. Kontakt med huden kan forårsake allergiske reaksjoner i sensitive personer. Skulle dette oppstå, forlat risikoområdet, ta ut øreproppene og rådfør deg med en lege. Noen kjemiske stoffer kan ha negativ innvirkning på dette produktet. Du kan henvende deg til oss for å få mer informasjon om dette. Skal oppbevares utenfor rekkevidden til barn da små deler kan svelges. Ikke fjernørepluggene ved å trekke i forbindelsesledningen.

OPPBEVARINGS- OG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSER
Øreproppene skal lagres under tørre og kjølige forhold, frostfri og beskyttet fra støv, fett eller kjemiske produkter. Under normale bruksforhold skal disse øreproppene være effektiv for 1 år etter førstegangsbruk, dette gjelder hodebåndet. Selve øreproppene skal byttes ut etter 8 timers bruks eller tidligere dersom de blir skitne. Når de ikke er i bruk, skal øreproppene oppbevares i originalpakningen. Øreproppenes forfatning skal sjekkes med jevne mellomrom.
Transporter øreplugene med originalemballasjen.
Anbefalt holdbarhet er 3 år fra produksjonsdatoen som er angitt på emballasjen, for eksempel mm/åååååå (måned/ år) Ikke bruk vaskemidler, desinfeksjonsmidler eller kjemiske produkter uten å rådføre deg med produsenten først. Det anbefales å bytte ørepropper regelmessig. Erstatningspropper EP19 er tilgjengelige fra produsenten. For å skifte ut proppene, fjern de brukte proppene fra båndet. Trykk på de nye proppene (EP19) ved hjelp av en roterende bevegelse.

YTELSE – AKUSTISK DEMPNING (I DB):
(Se vedlagte tabeller)
SNR = Single Number Rating
A = Frekvens (Hz);
B = gjennomsnittlig dempning (d/ B);
C = Standard avvik (d/ B);
D = Antatt / Beskyttelse (d/ B).
Dempning i dB :
H = Høye frekvenser
M = Middels frekevenser
L = Lave frekvenser (bass)

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

UA ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОРГАНІВ СЛУХУ: ВКЛАДИШІ

ІНФОРМАЦІЯ КОРИСТУВАЧА
Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU 2016/425) і загальні вимоги стандарту EN 352-2:2020
EP17: Беруші на стрічці з одноразовими вкладишами
КОНСТРУКЦІЯ:
EP17 поліуретанові беруші / поліпропіленове оголів'я, вага 13,5 г ± 0,2 г, номінальний діаметр: 11-18 мм
Гучний шум на робочому місці може дуже пошкодити слух, і зазвичай це відбувається поступово, так що працівники не усвідомлюють небезпеки, доки у них не розвинеться стійка втрата слуху. Існує також втрата слуху, яка є результатом раптових і надзвичайно гучних звуків. Ці беруші призначені для захисту користувача від шкідливих шумів. Ці протишумові навушники,необхідно постійно носити в шумному середовищі (рівень шуму вище 80 дБ), їх треба вибирати відповідно до коефіцієнтів ослаблення звуку для зменшення навколишнього шуму (див. характеристики). Переконайтеся, що вони підходять за розміром, правильно експлуатуються, відрегульовані і перевірені відповідно до цих інструкцій. Якщо ці інструкції не виконуються, захист, що надається протишумовими навушники, буде значно знижений.
РОЗМІРИ Ці беруші мають малий (S) - середній (M) - великий (L) розміри. Беруші, що відповідають стандарту EN 352-2, мають широкий діапазон великого розміру, середнього розміру або малого розміру. Беруші середнього розміру підходять для більшості користувачів. Беруші діапазону великого розміру і малого розміру спроектовані таким чином, щоб вони відповідали користувачам, яким беруші середнього розміру не підходять.
ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ/РЕГУЛЮВАННЯ
1 Вставте беруші в кожне вухо.
2) Відтягніть вухо назад протилежною рукою, щоб полегшити вставлення.
3. просуньте вкладиші у вухо, доки рівень шуму не зменшиться.
РЕКОМЕНДАЦІЯ:
1. Беруші встановлюються, регулюються та обслуговуються відповідно до інструкцій виробника.
2.Беруші завжди носяться в шумному оточенні.
3.Беруші регулярно перевіряються на справність.
4.УВАГА:IЯкщо не дотримуватися інструкцій із встановлення та рекомендацій, захист, який забезпечують беруші, буде значно погіршений.

5. Ці беруші призначені для захисту користувача від шкідливих шумів.
ПРИМІТКА На цей товар можуть негативно впливати певні хімічні речовини. У цьому випадку додаткову інформацію слід отримати у виробника.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вушні вкладиші, які забезпечені з'єднувальним елементом, не повинні використовуватися в середовищах, де з'єднувальний елемент може зачепитися під час використання. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих осіб. В цьому випадку необхідно залишити зону ризику, витягти вкладиші і звернутися до лікаря. Деякі хімічні речовини можуть мати шкідливий вплив на вкладиші. За додатковою інформацією звертайтеся до нас. Зберігати в недоступному для дітей місці, так як дрібні деталі можна легко проковтнути. Не виймайте беруші, тягнучи за з'єднувальний шнур.
ІНСТРУКЦІЇ З ЗБЕРІГАННЯ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ: Беруші слід зберігати в сухому, прохолодному місці, захищеному від впливу екстремальних температур і світла, а також пилу, жирів або хімічних речовин. У нормальних умовах експлуатації ці беруші будуть ефективними протягом 1 року після початку їх використання, щодо наголов'я, в той час як беруші повинні бути замінені після однієї робочої зміни (8 год) або раніше, якщо вони забруднилися. Якщо беруші не використовуються, їх слід зберігати в оригінальній упаковці. Стан берушів необхідно регулярно перевіряти. Транспортуйте беруші в оригінальній упаковці.
Рекомендований термін зберігання - 3 роки від дати виготовлення, яка вказана на упаковці у вигляді мм/ррр (місяць/рік). Не використовуйте миючі, дезінфікуючі або хімічні засоби без попередньої консультації з виробником. Рекомендується регулярно міняти вкладиші.
Запасні вкладиші EP19 можна придбати у виробника. Щоб замінити вкладиші, зніміть використані вкладиші з стрічки. Вставте нові вкладиші (EP19) обертальними рухами.
ХАРАКТЕРИСТИКИ - АКУСТИЧНЕ ОСЛАБЛЕННЯ (В ДБ):
(Див. таблиці, які додаються)
SNR = рейтинг одинарного числа
A = частота (Гц); / B = середнє загасання (дБ); /
C = стандартне відхилення (дБ); /
D = Передбачуваний захист (дБ).
Загасання в дБ:
H = Високі частоти / M = Середні частоти / L = Низькі частоти (баси)

Завантажити декларацію відповідності @ www.portwest.com/declarations

BG АНТИФОНИ: ТАПИ ЗА УШИ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU 2016/425). и общите изисквания на стандарт EN 352-3: 2020
EP17: Тапи за уши с лента и накрайници за еднократна употреба
СЪСТАВ:
EP17 PU тапи/ PP лента за глава, тегло 13,5 g±0,2 g, номинален диаметър: 11-18 mm
Силният шум на работното място може да бъде много вреден за слуха и обикновено това се случва постепенно, така че служителите не осъзнават опасностите, докато вече не са получили трайна загуба на слуха. Съществува и загуба на слуха, която се дължи на внезапни и изключително силни шумове. Тези антифони са предназначени да предпазват носителя от вредни шумове. Тези предпазни средства трябва да се носят по всяко време в шумна среда (нива на шума над 80 dB) и трябва да бъдат избрани според техните фактори на намаляване на шума по отношение на околния шум, който трябва да бъде намален (вж. действие Уверете се, че те са правилно монтирани, настроени, поддържани и проверявани в съответствие с тези инструкции. Ако тези указания не бъдат спазени, защитата, осигурена от антифоните, ще бъде значително намалена.
РАЗМЕРИ Тези антифони са с малък (S) - среден (M) - голям (L) размер. Уплътнителите за ухо, отговарящи на EN 352-2, са с големи размери, средни размери или малки размери. Обемните Гривни със среден размер ще са удобни на повечето ползватели. Големият и малкият размери са предназначени да се поберат на ползватели, за които не са подходящи за поставяне на ухо в среден размер.
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАНЕ/НАСТРОЙВАНЕ
1. Поставете тапи за уши във всяко ухо.
2. Издърпайте ухото назад с противоположната ръка, за да улесните поставянето.
3. Натиснете наушниците в ухото, докато нивата на шума се намалят
ПРЕПОРЪКА:
1. Тапите за уши се поставят, регулират и поддържат в съответствие с инструкциите на производителя.
2.Тапите за уши се носят през цялото време в шумна среда.
3.Тапите за уши се проверяват редовно за изправност.
4.Предупреждение:IАко не се спазват инструкциите за монтиране и препоръките, защитата, осигурявана от тапите за уши, ще бъде сериозно нарушена.
5. Тези антифони са предназначени да предпазват носителя от вредни шумове.

ЗАБЕЛЕЖКА Този продукт може да бъде повлиян неблагоприятно от някои химически вещества. В този случай трябва да се потърси допълнителна информация от производителя.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Тапите за уши, снабдени със свързващ елемент, не трябва да се използват в среда, където свързващият елемент може да бъде уловен по време на употреба. Контактът с кожата може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора. В този случай напуснете зоната на риск, извадете тапите и се консултирайте с лекар. Някои химични вещества могат да имат вредно въздействие върху тези продукти. За повече информация, моля, свържете се с нас. Дръжте настрана от достъпа на деца, тъй като малките части могат лесно да бъдат погълнати. Не сваляйте тапите за уши, като дърпате свързващия кабел.
УКАЗАНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА:
Тапите за уши трябва да се съхраняват в хладна, суха среда, да бъдат защитени от студ, от прах, грес или химически продукти. При нормални условия на употреба тези антифони ще са годни за употреба за срок от една година след първоначалната им употреба, що се отнася до лентата за глава, докато ушните тапи се сменят след една работна смяна (8 часа) или по-рано, ако се замърсят. Когато не се използват, антифоните трябва да се съхраняват в оригиналната опаковка. Състоянието на антифоните трябва да се проверява редовно.
Транспортирайте тапите за уши с оригиналната опаковка.
Препоръчителният срок на годност е 3 години от датата на производство, която е отбелязана върху опаковката, например mm/yyyy (месец/година) Не използвайте никакви почистващи, дезинфекциращи или химически продукти, без да се консултирате първо с производителя. Препоръчва се тапите за уши да се сменят редовно.
Резервните капсули EP19 се предлагат от производителя. За да смените тапите, извадете използваните тапи от лентата. Натиснете новите тапи (EP19) с помощта на въртеливо движение.

ИЗПЪЛНЕНИЕ - АКУСТИЧНА ЗАЩИТА (В DB):
(Виж приложените таблици)
SNR = Единична Цифрова Оценка
A = Честота (Hz);
B = Средно затихване (dB);
C = Стандартно отклонение (dB);
D = Предполагаема защита (dB).
Затихване в dB:
H = Високи честоти
M = Средни честоти /
L = Ниски честоти (бас)

Изтеглете декларация за съответствие @ www.portwest.com/declarations

MK ЗАШТИТНИ ПРОТЕКТОРИ: ЕЛЕКТРОЗНАТИТЕ

КОРИСНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ
Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ 2016/425). и општите барања на стандардот EN352-2: 2020
EP17: Залепени тампони за уши со врвови за уши за еднократна употреба
СОСТАВ:
EP17 PU приклучоци/ PP лента за глава, тежина 13,5g±0,2g, номинален дијаметар: 11-18mm
Силната бучава на работното место може да биде многу штетна за слухот и обично се случува постепено, така што вработените не се свесни за опасностите додека веќе не развијат трајно губење на слухот. Постои и губење на слухот што произлегува од ненадејни и екстремно гласни звуци. Овие ушни приклучоци се дизајнирани да го заштитат носителот од штетните звуци. Овие штитници за уши мора секогаш да се носат во бучни околини (нивоа на бучава над 80dB) и мора да бидат избрани според нивните фактори на слабеењето во однос на амбиенталниот шум да се намалат (видете перформанси).
Осигурајте се дека тие се правилно вградени, прилагодени, одржувани и проверени во согласност со овие упатства. Ако овие упатства не се почитуваат, заштитата обезбедена од уво бранителот ќе биде значително намалена.
ШЛИЦИ
Овие ушни приклучоци се со мали (S) - средни (M) - големи (L) големини. Ушни приклучоци во согласност со EN 352-2 се со голем опсег, средна големина или опсег на мали димензии. Приклучоците за уши за средни димензии ќе одговараат на повеќето корисници. Опсегот на големи димензии и мали ушни приклучоци за мали димензии се дизајнирани да ги соберат носителите за кои не се погодни приклучоци за уши со средни големина.
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТУВАЊЕ/ПРИЛАГОДУВАЊЕ
1. Вметнете чепчиња во секое уво.
2. Повлечете го увото назад со спротивната рака за да го олесните вметнувањето.
3. Туркајте ги ушите во увото додека не се намали нивото на бучава
ПРЕПОРАКИ:
1. Чепчињата за уши се поставени, приспособени и одржувани во согласност со упатствата на производителот.
2.Чепчињата за уши се носат во секое време во бучна околина.
3.Ушните приклучоци редовно се проверуваат дали се уп отребуваат.
4.Предупредување:IДоколку не се придржувате до упатствата за поставување и препораките, заштитата што ја даваат чепчињата за уши ќе биде сериозно нарушена.
5. Овие ушни приклучоци се дизајнирани да го заштитат носителот од штетните звуци.

ЗАБЕЛЕШКА Овој производ може негативно да влијае на одредени хемиски супстанции. Во овој случај треба да се побараат дополнителни информации од производителот.
ПРЕДУПРЕДУВАЊА:
Ушни приклучоци опремени со елемент за поврзување не треба да се користат во средини каде елементот за поврзување може да се фати за време на употребата. Контактот со кожата може да предизвика алергиски реакции кај чувствителни лица. Во овој случај, оставете го подрачјето на ризик, отстранете ги ушните приклучоци и консултирајте се со доктор. Некои хемиски супстанции може да имаат штетно влијание врз овие производи. За повеќе информации, Ве молиме консултирајте се со нас. Чувајте се надвор на дофат на деца како мали делови може лесно да се проголтаат. Не вадете ги ушните чепчиња со влечење на кабелот за меѓусебно поврзување.
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЧУВАЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ:
Ушните приклучоци треба да се чуваат во ладна, суво опкружување, од мраз и светлина и да бидат заштитени од прашина, маст или хемиски производи. Во нормални услови на употреба, овие ушни приклучоци ќе останат ефективни 1 година по нивната првична употреба, што се однесува до лентата за глава, додека ушните приклучоци треба да се заменат по една работна смена (8 часа) или порано, ако тие се валкани. Кога не е во употреба, ушните утика треба да се чуваат во оригиналното пакување. Состојбата на приклучоците за уво треба редовно да се проверува.
Транспортирајте ги ушните чепчиња со оригиналното пакување.
Препорачаниот рок на траење е 3 години од датумот на производство кој е означен на пакувањето како mm/yyyy (месец / година) Не користете детергенти, средства за дезинфекција или хемиски производи без претходно да се консултирате со производителот. Се препорачува редовно менување на ушни приклучоци.
Заменските мешунки EP19 се достапни од производителот. За да ги замените приклучоците, извадете ги употребените приклучоци од лентата. Притиснете ги новите приклучоци (EP19) користејќи ротирачко движење.

ПЕРФОРМАНСИ - АКУСТИЧНА ПРИЧИНА (ВО ДБ):
(Види табели затворени)
SNR = Рејтинг на еден број
A = Фреквенција (Hz); Б = Средно намалување (d/ B); /
C = Стандардна девијација (d/ B); /
D = претпоставена заштита (d/ B).

Слабеење во дБ:
H = Големи фреквенции /
M = Средни фреквенции /
L = Ниски фреквенции (бас)

Преземи декларација за усогласеност @ www.portwest.com/declarations

NL GEHOORBESCHERMING: OORDOPPEN

GEBRUIKERSINSTRUCTIE
Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425) en de algemene vereisten van de normering EN352-2:2020
EP17: Oordopjes met bandje en wegwerpoordopjes
SAMENSTELLING:
EP17 PU oordopjes/ PP hoofdband, gewicht 13,5g±0,2g, nominale diameter: 11-18mm
Hard geluid op de werkplek kan zeer schadelijk zijn voor het gehoor en gebeurt meestal geleidelijk, zodat werknemers zich pas bewust zijn van de gevaren als ze al permanent gehoorverlies hebben ontwikkeld. Er is ook gehoorverlies dat het gevolg is van plotselinge en extreem harde geluiden. Deze oordoppen zijn ontworpen om de drager te beschermen tegen schadelijk geluid. Deze gehoorbescherming moet te allen tijde gedragen worden in lawaaierige omgevingen (geluidsniveau boven de 80db) en moet worden gekozen op basis van demping factoren in relatie met het omgevingsgeluid om te verminderen (zie prestaties). Zorg ervoor dat de gehoorbeschermers goed passend, verstelbaar, onderhouden en gecontroleerd zijn in overeenstemming met de instructies. Als aan deze instructies geen gehoor wordt gegeven zal de bescherming van de gehoorbeschermers aanzienlijk minder zijn.
MATEN Deze oordoppen zijn leverbaar in de maten small (S) - medium (M) en large (L). De oordoppen voldoen aan de EN352-2 in de maten S,M en L. De maat M volstaat voor een meerderheid van de dragers. De maat S en L zijn ontworpen voor dragers die de maat M niet passen.
MONTAGE-/AFSTELINSTRUCTIES
1. Doe de oordopjes in elk oor.
2. Trek het oor naar achteren met de andere hand om het inbrengen te vergemakkelijken.
3. Duw de oordopjes in het oor totdat het geluidsniveau verminderd is.
AANBEVELINGEN:
1. De oordopjes worden geplaatst, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.
2.In een rumoerige omgeving worden de oordopjes te allen tijde gedragen.
3.De oordopjes regelmatig op bruikbaarheid worden gecontroleerd.
4.Waarschuwing:IAls de pas instructies en de aanbevelingen niet worden opgevolgd, wordt de bescherming van de oordoppen ernstig aangetast.
5. Deze oordoppen zijn ontworpen om de drager te beschermen tegen schadelijk geluid.
OPMERKING Dit product kan nadelig worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. In dit geval moet u meer informatie inwinnen bij de fabrikant.
WAARSCHUWINGEN: Oordoppen met een bevestigingselement mogen niet gebruikt worden in omgevingen waar het risico bestaat dat de bevestiging ergens achter kan blijven hangen of op een andere manier verstrikt kan raken. Contact met de huid kan een allergische reactie veroorzaken bij gevoelige personen. Verlaat in dat geval het risicogebied, verwijder de oordoppen en raadpleeg een dokter. Sommige chemische substanties kunnen een schadelijk effect hebben op deze producten. Neem contact met ons op voor meer informatie. Buiten bereik van kinderen houden, kleine onderdelen kunnen eenvoudig ningeslikt worden. Verwijder de oordopjes niet door aan het verbindingskoord te trekken.
OPSLAG & ONDERHOUD INSTRUCTIES:
Oordoppen moeten worden bewaard in een koele droge ruimte, vrij van vorst en licht en beschermd tegen stof, vuil of chemische producten. Bij normaal gebruik kunnen deze oordoppen een jaar gebruikt worden na het eerste gebruik wat betreft de band, de doppen zelf moet na ieder werkshift (8 uur) of eerder als deze vies geworden zijn, vervangen worden. Als ze niet gebruikt worden dienen de oordoppen in de originele verpakking bewaard te worden. De conditie van de oordop moet regelmatig gecontroleerd worden. Vervoer de oordopjes met de originele verpakking.
De aanbevolen houdbaarheid is 3 jaar vanaf de productiedatum die op de verpakking wordt vermeld, zoals mm/jjjj (maand/ jaar) Gebruik geen reinigings-, desinfectie- of chemische producten zonder eerst met de fabrikant te overleggen. Het wordt aanbevolen om de oordopjes regelmatig te vervangen. Vervangende oordopjes EP19 zijn verkrijgbaar bij de fabrikant. Om de oordopjes te vervangen, verwijdert u de gebruikte oordopjes van het bandje. Druk de nieuwe dopjes (EP19) met een draaiende beweging aan.
PRESTATIE - GELUIDSDEMPING (IN DB)
(Zie bijgaande tabel)
SNR = Single Number Rating
A = Frequentie (Hz) / B = Geluidsniveau (d/ B),/
C = Standaard afwijking (d/ B),/ D = Veronderstelde / Bescherming (d/ B)
Geluidsniveau in dB: H = Hoge frequentie / M = Medium frequentie / L = Lage frequentie (Bas)

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

LV DZIRDES AIZSARDZĪBA: AUSU AIZBĀŽŅI

LIETOTĀJA INFORMĀCIJA
Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām. luokityukseen en 352-2 2020
EP17: ausu aizbāžņi ar vienreizlietojamiem ausu uzgaļiem
SASTĀVS:
EP17 PU aizbāžņi/ PP aproce, svars 13,5 g ± 0,2 g, nominālais diametrs: 11-18 mm.
Skaļš troksnis darba vietā var ļoti kaitēt dzirdei, un tas parasti notiek pakāpeniski, tāpēc darbinieki neapzinās briesmas, kamēr viņiem jau nav attīstījies neatgriezenisks dzirdes zudums. Ir arī dzirdes zudums, ko izraisa pēkšņi un īpaši skaļi trokšņi. korvatulpat suojaavat melua vastaan Šie ausu aizsargi vienmēr jālieto trokšņainā vidē (trokšņu līmenis pārsniedz 80 dB), un tas jāizvēlas atkarībā no to vājināšanās faktoriem, salīdzinot ar apkārtējā trokšņa līmeni, kas jāsamazina (skat. veidus).
Pārliecinieties, vai tie ir pareizi uzstādīti, pielāgoti, uzturēti un pārbaudīti saskaņā ar šiem norādījumiem. Ja šie norādījumi netiek ievēroti, aizsardzība, ko nodrošina auss aizsargs, ievērojami samazināsies.
IZMĒRI
"Šie ausu aizbāžņi ir mazi (S) - vidēji (M) - lieli (L) izmēri. Ausu aizbāžņi,
kas atbilst EN 352-2, ir liela izmēra diapazons, vidēja izmēra diapazons vai neliela izmēra diapazons. Vidēja izmēra diapazona ausu aizbāžņi atbilst lielākajai daļai lietotāju. Liela izmēra diapazons un mazu izmēru ausu aizbāžņi ir paredzēti, lai tie būtu piemēroti lietotājiem, kuriem vidēja izmēra ausu aizbāžņi nav piemēroti."
MONTĀŽAS/REGULĒŠANAS INSTRUKCIJAS
1. Ievietojiet ausu aizbāžņus katrā ausī.
2. Ar pretējo roku pavelciet ausi atpakaļ, lai atvieglotu ievietošanu.
3. Ievietojiet ausu spilventiņus ausī, līdz trokšņa līmenis samazinās.
IETEIKUMS:
1. Ausu aizbāžņi tiek uzstādīti, regulēti un uzturēti saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
2.Ausu aizbāžņi tiek nēsāti vienmēr trokšņainā vidē.
3.Ausu aizbāžņi tiek regulāri pārbaudīti, lai tos varētu lietot.
4.Brīdinājums:IJa uzstādīšanas instrukcijas un ieteikumi netiek ievēroti, ausu aizbāžņu sniegtā aizsardzība tiks nopietni pasliktināta.

5. korvatulpat suojaavat melua vastaan
PIEZĪME: Šo produktu var nelabvēlīgi ietekmēt noteiktas ķīmiskas vielas. Papildu informācija šajā gadījumā jālūdz no ražotāja.
BRĪDINĀJUMI:
Ausu aizbāžņus, kas aprīkoti ar savienojuma elementu, nedrīkst izmantot vidēs, kur savienojuma elements var tikt aizķerts lietošanas laikā. Saskaroties ar ādu, jutīgas personas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Šajā gadījumā atstājiet riska zonu, noņemiet ausu aizbāzni un konsultējieties ar ārstu. Dažas ķīmiskās vielas var kaitīgi ietekmēt šos produktus. Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzu, sazinieties ar mums. Turiet prom no bērniem, jo mazās detaļas var viegli norīt. Neizņemiet ausu aizbāžņus, velkot aiz savienojošā vada.
UZGLABĀŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJAS:
Ausu aizbāžņi jāuzglabā vēsā, sausā vidē, no sala un gaismas un jāaizsargā no putekļiem, taukiem vai ķīmiskiem produktiem. Normālos lietošanas apstākļos šie ausu aizbāžņi paliek spēkā 1 gadu pēc to sākotnējās lietošanas attiecībā uz galvas saiti, bet ausu aizbāžņi jāmaina pēc vienas darba maiņas (8 stundas) vai agrāk, ja tās kļūst netīras. Ja to nelieto, ausu aizbāžņi jāuzglabā to oriģinālajā iepakojumā. Ausu aizbāžņu stāvoklis regulāri jāpārbauda.
Transportējiet ausu aizbāžņus oriģinālajā iepakojumā.
Ieteicamais derīguma termiņš ir 3 gadi no izgatavošanas datuma, kas norādīts uz iepakojuma, piemēram, mm/ gggg (mēnesis/gads). Neizmantojiet nekādus mazgāšanas, dezinfekcijas vai ķīmiskus līdzekļus, iepriekš nekonsultējoties ar ražotāju. Ausu aizbāžņus ieteicams regulāri mainīt. Rezerves kapsulas EP19 ir pieejamas pie ražotāja. Lai nomainītu aizbāžņus, izņemiet izlietotos aizbāžņus no joslas. Ar rotējošu kustību uzspiediet jaunos aizbāžņus (EP19).

EKSPLUATĀCIJA - AKUSTISKĀ PAZEMINĀŠANA (DB)
(Sk. Pievienotās tabulas)
SNR = vienotā skaitļa novērtējums
A = frekvence (Hz);
B = vidējā vājināšanās (dB);
C = standarta novirze (dB);
D = pieņemtā aizsardzība (dB).

Pamazinājums dB:
H = augstas frekvences
M = vidējas frekvences
L = zemas frekvences (bass)

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

GRAPHICS - Location: CURRENT:Product Range:USER SHEETS:2016-EXCEL MASTER FILES:PPE:EAR PROTECTION:171-USP:171USP-A3-0623